



Un mordu
de Studebaker
page C3

Êtes-vous fait pour Volkswagen?

Beetle

Le plus beau
choix en ville...
Livraison
immédiate!

Rimar 5 500, boul. Métropolitain Est
253-4888

PETITES ANNONCES / DÉCÈS

1

Dans le sens des
aiguilles d'une montre
Coussins pour ceinture
de sécurité, de 45\$...
65\$.
Garnitures de pédales,
environ 50\$.
Gants de mécaniciens de
course, 25\$ et plus
Poli en pâte, 25\$.
Klaxon pneumatique, de
60\$ à 150\$



2

Pommeau de
levier de
vitesses. Les
moins chers
sont vendus
à partir de
40\$.



3



De gauche à droite,
porte-vélo ancré sur la
barre d'attache arrière,
de 90\$ à 150\$.
Barre de renfort pour les
tourelles de suspension -
150\$ et plus

Des cadeaux de Noël pour automobilistes

DENIS DUQUET
collaboration spéciale

La tâche d'acheter des cadeaux de Noël à ses parents, amis, collègues de travail et être chers n'est pas toujours facile. Par contre, puisque la majorité des adultes possèdent ou conduisent une automobile, pourquoi ne pas opter pour des accessoires d'autos? En plus

d'être d'une étourdissante diversité, il est toujours facile de trouver un produit qui convient à son budget et aux goûts de la personne qui le reçoit.

Cette année encore, j'ai tenté de dénicher des produits variés convenant à toutes les bourses.

Voir NOËL en C2

4

En haut à gauche, filtre haute performance (de 90\$ à 150\$); en haut à droite, embout de tuyau d'échappement, 60\$ et plus.

En bas, de gauche à droite: phares d'appoint à partir de 60\$ et plus; lumière flexible pour l'allume-cigares (environ 50\$); chauffelette d'appoint pour fourgonnette (moins de 50\$); pommeau de levier de vitesses en aluminium brillant (moins de 100\$).

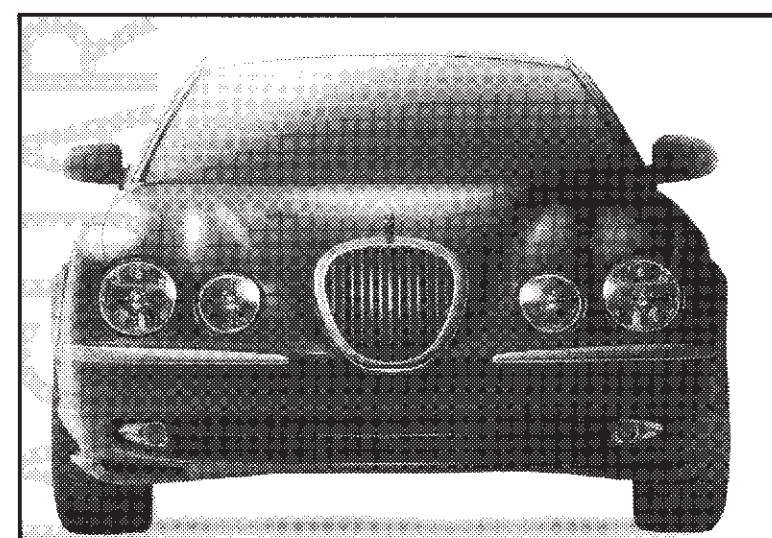


5

Une console centrale
pour fourgonnette. Les
modèles les plus
économiques sont
vendus environ 100\$.



Photos Robert Mailloux, La Presse ©
Tous ces accessoires ont été gracieusement fournis par le «Docteur du pare-brise».



La JAGUAR Type-S 2000 3,0 litres

598\$ par mois

4,5% taux de location

*Bail 36 mois, acompte de 10950\$ ou échange équivalent, 16000 km par an inclus, 25¢ du km excédentaire. Transport et préparation (895\$). Taxes, dépôt de sécurité remboursable et assurance en sus. Sujet à l'approbation du crédit. Modèle illustré peut différer. Détails chez votre concessionnaire.

Cédez à la tentation!

4305, Métropolitain Est • Saint-Léonard • (514) 725-2221

John
SCOTTI
JAGUAR

Une Studebaker pour les fins de semaine

AUTO-RÉTRO



Jacques Gagnon

Les fins de semaine, pendant la belle saison, Cederic Cormier, de Lennoxville, roule en Studebaker. Il alterne entre sa Champion 1951 et sa Commander 1955.

« Pour les plus grands trajets, je préfère la 55 parce que son moteur V8 permet de rouler un peu plus rapidement », explique-t-il.

La 1951 a fait l'objet d'une chronique le 17 juin 1996. L'intérêt de M. Cormier pour les Studebaker n'a pas diminué depuis, car il en a acheté une troisième l'été dernier.

Il possède sa 1955 depuis cinq ans. C'est une voiture américaine qui a été achetée neuve chez Palmyra Auto Service, à Palmyra, en Pennsylvanie. Malgré ses 44 ans, elle laisse l'impression de rouler depuis moins d'un an.

La dernière Studebaker est sortie d'usine en mars 1966. Année après année, au lendemain de la Deuxième Guerre mondiale, la compagnie a impressionné par son style audacieux et avant-gardiste.

La vue d'une Studebaker de la fin des années quarante et des années cinquante provoque toujours de nombreux commentaires des gens d'un certain âge. Quant aux plus jeunes, M. Cormier doit souvent répondre à leurs questions. Il est plutôt volubile lorsqu'on lui offre l'occasion de vanter les mérites de la marque. On croirait entendre un vendeur d'autos de l'époque lorsqu'il décrit les différents gadgets de sa Commander.

Il commence par le « Hill Holder ». C'est une option qui simplifie l'usage de la boîte de vitesses manuelle à trois rapports. Lorsque vous immobilisez la voiture dans une côte, vous pouvez lever le pied de la pédale des freins sans qu'elle ne recule. Le système est désactivé dès que vous relâchez la pédale d'embrayage.

Une manette permet d'escamoter l'antenne. Le mécanisme étant manuel, il est plus fiable qu'un servomécanisme électrique ou à air. La radio à lampes est d'origine et fonctionne toujours.

Le pare-chocs avant est particulièrement chargé avec ses butoirs et les phares antibrouillards. Les phares de marche arrière sont intégrés dans le couvercle du coffre. Un projecteur contrôlable de l'intérieur complète le tout.

La Commander de Cederic Cormier est un modèle Regal. Une barre de chrome qui va des phares aux feux des freins le distingue des Custom et des Deluxe. Cette barre sépare les deux teintes de vert.

Les enjoliveurs pleine roue sont typiquement Studebaker.

Si le chrome est abondant, ce n'est pas un caprice des stylistes.



La Studebaker Commander Regal 1955, une voiture colorée et chromée.

Un magazine avait d'ailleurs écrit à l'époque : « Un jeune maniaque du chrome s'est défoulé ». L'artiste n'était pas jeune et avait pour nom Bob Bourke, de l'équipe du célèbre designer français Raymond Loewy. Bourke n'avait pas apprécié ce qu'on l'avait obligé à faire. Il avait plutôt prévu peindre la calandre de la même couleur que la carrosserie

pour faire paraître le capot plus long. Ken Elliott, le directeur des ventes, était convaincu qu'il fallait plus de chrome pour plaire aux consommateurs.

La fournée 1955 de Studebaker était répartie en trois séries, Champion à la base, Commander au milieu et President au sommet, un nom qui effectuait un retour après

une absence de 13 ans.

Le moteur standard de la Champion était un six cylindres de 185,6 pouces cubes (3041 cc), d'une puissance de 101 chevaux. Celui de la Commander était un V8 de 259,2 pouces cubes (4248 cc), d'une puissance de 162 chevaux. Dans la President, le même moteur livrait 175 chevaux.

Volkswagen va investir massivement d'ici 2004

Agence France-Presse, WOLFSBURG

Le groupe automobile allemand Volkswagen va investir massivement dans de nouveaux modèles d'ici à 2004, aussi bien dans le luxe que dans les petites voitures, a indiqué le groupe vendredi dans un communiqué.

Le constructeur de Wolfsburg, numéro un du secteur automobile en Europe de l'ouest, va dépenser 60,1 milliards de marks (30,73 mds d'euros ou 31 milliards de dollars) de 2000 à 2004 pour élargir et moderniser ses gammes de produits.

Sur cette période, le groupe veut lancer des modèles renouvelés dans toutes les gammes de véhicules dont il dispose, a-t-il précisé. Il prévoit en outre l'élaboration d'une déclinaison cabriolet de sa New Beetle, version remaniée aux goûts du jour de son ancienne voiture à succès, la Coccinelle.

Parmi les autres projets de la firme, figurent le développement et la commercialisation d'un modèle haut de gamme de la marque Volkswagen et l'entrée dans la classe du luxe.

Au total, environ 65 % du budget de dépenses prévu sera consacré au développement des véhicules, a-t-il souligné. Le second point fort des projets sera la poursuite de la modernisation de son outil de production, en particulier en Allemagne, où il entend « garantir l'emploi », selon le communiqué.

Le groupe a également rappelé ses objectifs de livrer environ six millions de véhicules par an et d'atteindre une rentabilité sur chiffre d'affaires de 6,5 %, et ce, « à moyen terme ». Volkswagen réitérera régulièrement ces prévisions depuis plusieurs années.

Le conseil de surveillance de la firme a aussi donné son aval à l'achat de la part de 50 % que détenait le français Accor dans la société commune de location de voitures Europcar International S.A., a indiqué Volkswagen.

Accor a indiqué à Paris qu'il avait cédé sa part pour 204 millions d'euros.

L'opération, qui doit encore recevoir l'aval des autorités de la concurrence à Bruxelles, souligne l'importance pour Volkswagen des activités de location dans le cadre de ses projets de développement de ses activités de « services autour de l'auto », affirme le constructeur de Wolfsburg.

Le groupe a également rappelé ses objectifs de livrer environ six millions de véhicules par an et d'atteindre une rentabilité sur chiffre d'affaires de 6,5 %, et ce, « à moyen terme ». Volkswagen réitérera régulièrement ces prévisions depuis plusieurs années.

Le conseil de surveillance de la firme a aussi donné son aval à l'achat de la part de 50 % que détenait le français Accor dans la société commune de location de voitures Europcar International S.A., a indiqué Volkswagen.

Accor a indiqué à Paris qu'il avait cédé sa part pour 204 millions d'euros.

L'opération, qui doit encore recevoir l'aval des autorités de la concurrence à Bruxelles, souligne l'importance pour Volkswagen des activités de location dans le cadre de ses projets de développement de ses activités de « services autour de l'auto », affirme le constructeur de Wolfsburg.

À vos marques, prêts... lisez

LE CAHIER
Sports

TOUS LES JOURS DANS

La Presse

mazda

Blitz de fin d'année!

mazda B3000

V6, 3,0 litres à partir de

19 995\$

Taxes en sus

MPV 2000

mazda

24 655\$

2,9% financement jusqu'à 48 mois

mazda

PROTEGE SE 2000

Louez à partir de 209\$ mois*

* Location 48 mois
Comptant 1 895 \$
20 000 km annuel 8 ¢ km excédentaire
Taxes en sus

Transport et préparation inclus ou obtenez

2,9% de financement à l'achat jusqu'à 48 mois

mazda

Gabriel

(514) 484-7777

5333, RUE ST-JACQUES O. MTL

Angle St-Jacques et Décarie www.gabriel.ca

*Coup de foudre !
Coup de foudre !*

0\$ comptant!

✓ TRANSPORT INCLUS!

✓ PRÉPARATION INCLUSE!

✓ TAXE FÉDÉRALE 7 % INCLUSE!

✓ TAXE PROVINCIALE 7.5 % INCLUSE!

TÉL.: **327-7777**

CARTE GABRIEL 90 JOURS SANS INTÉRÊT

Civic Hatchback

5 vitesses

266\$/mois

Location 36 mois

Accord Berline LX

Location 36 mois

377\$/mois

Vitres et portières électriques, climatiseur, moteur V-TEC et beaucoup plus.

* 0 \$ comptant, 18 000 km par année, valeur résiduelle Civic 5 vit. 9 200 \$, Accord 16 600 \$, 10 ¢ du km additionnel.

Service de limousine GRATUIT

HONDA

Gabriel

7000, BOUL. HENRI-BOURASSA

EST Montréal-Nord

WWW.GABRIEL.CA

PRIX CORPORATIF DISPONIBLE

327-7777

Département de service
OUVERT DU LUNDI AU JEUDI JUSQU'À MINUIT

VOLVO

pour la vie

599\$*

par mois avec bail

CROSS COUNTRY

V70 AWD xc 2000

Acompte ou échange équivalent de 5 995 \$ seulement incluant préparation et transport.

En achetant ou en louant toute Volvo 2000 neuve*, les membres Aéroplan reçoivent 25 000 milles-bonis Aéroplan ou 1 000 \$ de rabais à l'achat d'un ordinateur portable Hewlett Packard.

L'événement ski à TREMBLANT !

Volvo est fière de commanditer le mondial des sauts Volvo 2000 du 14 au 16 janvier au mont Tremblant.

L'offre temporaire de location à long terme prend fin le 30 novembre 1999 pour livraison avant le 10 décembre 1999 et est disponible par l'entremise des détaillants Volvo participants sur approbation du crédit. Équipement de ski non inclus. Location à long terme d'une Volvo V70 AWD XC 2000 basée sur 48 mensualités de 599 \$ totalisant 28 752 \$. Le bail prévoit une allocation de 18 000 km/année (10 ¢ par kilomètre excédentaire). Acompte ou échange équivalent de 5 995 \$ requis. Taxes, immatriculation et assurance en plus. Dépôt de sécurité requis. Option d'achat à la fin du bail de la V70 AWD XC pour 25 810,68 \$, plus taxes. Le détaillant peut louer moins cher. * Il y a certaines restrictions et conditions d'admissibilité. Pour de plus amples renseignements, visitez un détaillant Volvo. Ne peut être combinée avec aucune offre au détail ou promotion de pare de véhicules. Aéroplan est une marque déposée d'Air Canada. © 1999 Volvo Canada Inc. * Volvo pour la vie * est une marque de commerce d'Automobiles Volvo du Canada Inc. N'oubliez pas de boucler votre ceinture. Visitez www.volvocanada.com.

Le groupe VOLVO	Montréal UPTOWN VOLVO 4900, rue Paré (514) 737-6666	Saint-Hyacinthe AUTOMOBILES CHICOINE INC. 855, rue Johnson (450) 771-2305	Sainte-Agathe FRANKE VOLVO 180, rue Principale (819) 326-4775	Laval LES AUTOMOBILES BOUL. ST-MARTIN 1430, boul. Saint-Martin (450) 667-4960	Pointe-Claire VOLVO JOHN SCOTTI POINTE-CLAIRE 15, Auto Plaza (514) 630-3666	Saint-Léonard AUTO LTÉE JOHN SCOTTI 4315, boul. Métropolitain Est (514) 725-9394	Brossard VOLVO DE BROSSARD 9405, boul. Taschereau (450) 659-6688
------------------------	--	--	--	--	---	---	---

LE CAA-QUÉBEC VOUS CONSEILLE

Conduire la nuit

Faut-il éviter de conduire la nuit ? La réponse vous appartient car vous seul êtes en mesure d'évaluer la situation, compte tenu de vos propres conditions. Notre but n'est pas ici de vous décourager de le faire, mais bien de vous aider à prendre les moyens qui s'imposent et à adopter les comportements appropriés.

Attention à la fatigue ! Si vous êtes très fatigué et qu'en plus la route à faire est longue, peut-être serait-il plus sage de reporter le tout au lendemain, après une bonne nuit de sommeil. Attention à d'autres facteurs qui, en plus de la fatigue, diminuent votre aptitude à conduire : alcool, stress, maladie, médicaments, excès de table, etc. Même la grippe peut avoir ses effets, et ce, encore plus s'il vous faut prendre des médicaments pouvant se répercuter sur la conduite automobile.

Il faut considérer la fatigue comme un ennemi sournois. Le doux ronronnement du moteur, une route monotone, un habitacle surchauffé, votre musique préférée, et vous voilà sans trop vous en rendre compte dans un état d'assoupissement.

La nuit encore plus que le jour, il sera important de vous accorder une pause d'au moins dix minutes à toutes les deux heures de conduite. Et, souvenez-vous, le seul truc vraiment efficace pour lutter contre la fatigue, c'est le sommeil. ailleurs qu'au volant, bien entendu ! En termes de sécurité, il est déconseillé de dormir dans un véhicule immobilisé en bordure d'une voie publique, mais, évidemment, cela est

moins risqué que de s'endormir au volant. Si cela devient votre seule solution, assurez-vous que votre voiture est éloignée le plus possible de l'autoroute. L'endroit choisi devrait idéalement être éclairé. Laissez entrer un peu d'air frais par une vitre à peine entrouverte. Il ne faut surtout pas donner une chance à l'éventuel intrus qui déciderait de profiter de votre sommeil pour commettre un mauvais coup. Verrouillez bien vos portières, allumez vos feux de position et fermez tout autre équipement électrique non nécessaire. Quand viendra le temps de repartir, prenez le temps de bien vous réveiller.

Il existe certains gadgets sur le marché, des appareils destinés à tenir au maximum le niveau d'alerte au volant. Sans nécessairement être inutiles, il ne faut pas s'en remettre entièrement à tous ces petits trucs. Aucun d'entre eux ne règle le problème fondamental : le manque de repos !

Attention à votre vision ! La nuit, votre vision dépend de vos phares. Il faudra donc agir en conséquence, en ajustant par exemple votre vitesse par rapport à la portée de vos phares. Et l'hiver tout particulièrement, voyez à bien les dégager. N'oubliez pas le pare-brise et les autres glaces. Pensez également à vos essuie-glaces qui doivent être en bon état et à votre dégivreur de lunette arrière. S'il vous faut vous immobiliser sur l'accotement, faites-vous voir en vous servant de vos clignotants d'urgence.

Petits trucs ! Lorsque vous croisez une

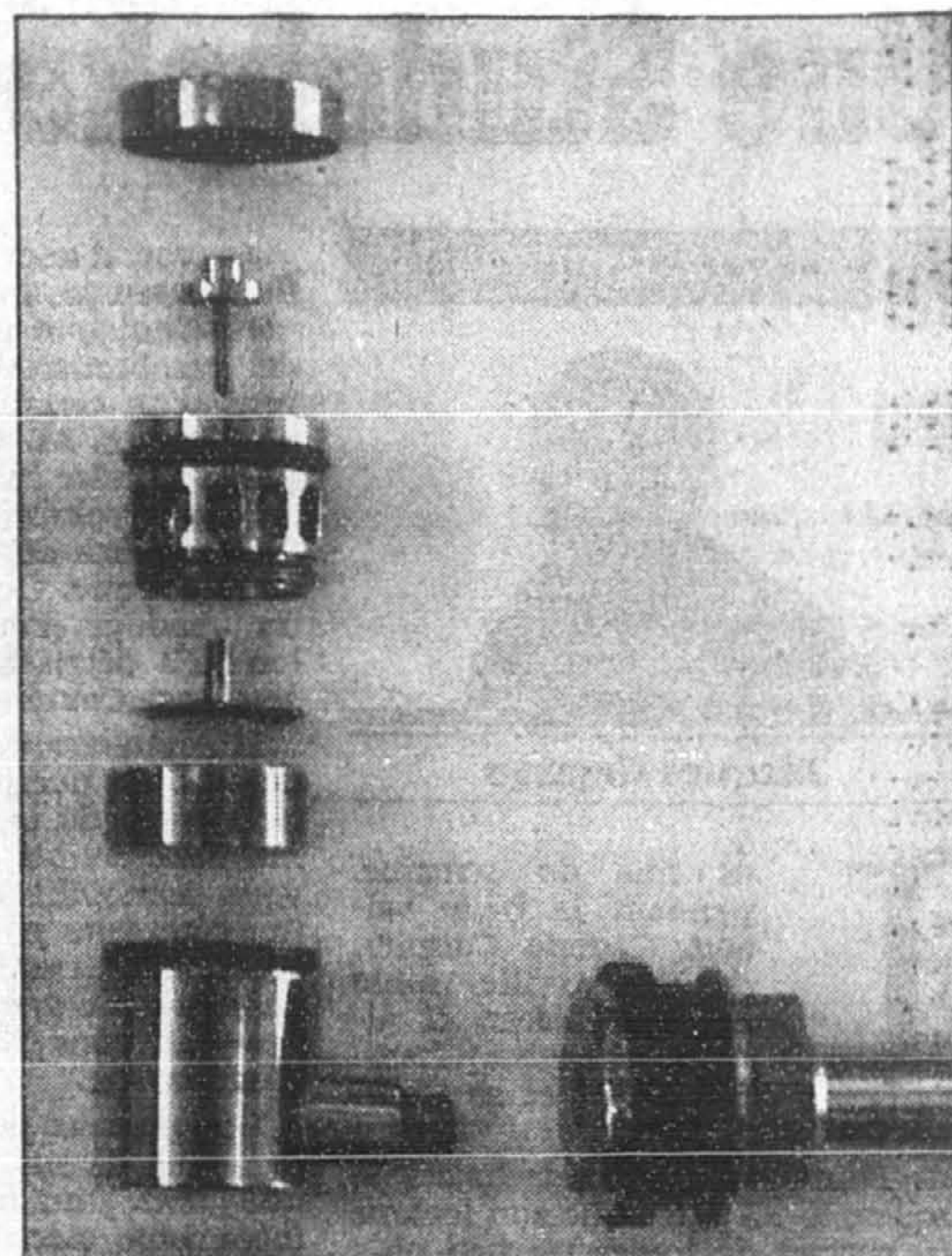
autre voiture, vous pouvez vous protéger des éblouissements en regardant le plus loin possible devant vous tout en surveillant les lignes de côté pour vous guider. Par ailleurs, la conduite nocturne exige qu'on ajuste l'intensité lumineuse du tableau de bord en fonction de la lumière environnante. Ainsi, plus il fait noir, plus l'intensité de l'éclairage du tableau de bord devrait être basse et vice versa.

Gare aux pannes sèches ! Comme à certaines heures de la nuit les détaillants d'essence ouverts se font plus rares, il est sage de faire le plein en soirée, avant le départ.

Et la météo ? Pourquoi ne pas inclure dans vos préparatifs « avant départ » une consultation des prévisions météorologiques officielles ? La poudrière ou le brouillard ont des effets encore plus évidents sur votre visibilité lorsque vous conduisez la nuit. Pourquoi ne pas éviter le pire lorsque c'est possible ?

Attention à l'alcool ! À certaines heures tardives et encore plus les fins de semaine, il se peut malheureusement que vous remarquiez sur les routes des conducteurs qui sont, de toute évidence, au-delà du « 08 ». Soyez vigilant ! Laissez suffisamment d'espace de manœuvre en cas d'une éventuelle maladresse de leur part. Certains cas évidents devraient d'ailleurs être rapportés sur-le-champ aux services policiers.

Tous droits réservés CAA-Québec, novembre 1999. Aucune reproduction sans autorisation.



Cet ingénieux mécanisme empêche l'air de pénétrer dans le pneu une fois que la pression d'air prédéterminée est atteinte.

Des inventeurs cherchent de l'aide

DENIS DUQUET
collaboration spéciale

Une invention en attire une autre. À la suite de mon reportage sur le moteur révolutionnaire de M. Gabriel Dallaire, plusieurs lecteurs sont entrés en contact avec moi pour me faire part de leur invention ou de leur projet. Un accessoire particulièrement astucieux a retenu mon attention. Plusieurs amis, presque tous résidents des régions de Louiseville et de Repentigny, ont mis leurs efforts et leurs idées en commun pour développer une soupape d'étanchéité de pneu, à pression d'air prédéterminée.

Ces inventeurs en herbe en avaient marre de tâter dans le noir pour gonfler leurs pneumatiques à la pression recommandée ou ne faisaient pas confiance aux mécanismes de vérification actuels. La solution la plus simple était de mettre au point un régulateur simple, léger et économique qui empêcherait l'air de pénétrer dans le pneu une fois la pression voulue étant atteinte.

Plusieurs systèmes ont été élaborés antérieurement, mais tous étaient complexes et constitués de trop nombreuses composantes. Nos Québécois ont conçu un mécanisme fait d'une seule pièce mobile qui s'installe très facilement sur les soupapes d'étanchéité actuelles. René Dalcourt et Germain Rinfret ont même fait breveter cette invention aux États-Unis.

Le « hic » dans toute cette histoire est que nos bricoleurs n'ont pas les ressources financières requises pour raffiner le produit.

Réussiront-ils ou pas ? L'histoire est à suivre...

LA NOUVELLE INFINITI G20 2000 LE NOUVEAU INFINITI QX4 2000

Voici la nouvelle Infiniti G20, 145 chevaux, sièges en cuir et sa liste impressionnante d'équipements de série.

4,9% **29 900\$****



Il surpasse tous les VUS de sa catégorie Il vous est aussi livré avec tellement d'équipements de série qu'il ne vous reste plus qu'un seul choix à faire : celui de la couleur de votre véhicule.

499\$*/mois



Offre de financement à 4,9 % pour un temps limité.
** Modèle de luxe, P.D.S.F. 29 900 \$. Taxes, immatriculation, transport et préparation en sus.

ÇA ne s'explique pas. Ça se vit.

* Bail 36 mois, acompte 7500\$ ou échange équivalent, transport et préparation en sus, allocation 24 000 km. 8¢ du km additionnel + taxes.

INFINITI LAVAL

305, boul. Saint-Martin E., Laval (514) 382-8550

MERIDIEN INFINITI

4000, rue Jean-Talon O., Montréal (514) 731-7977

Des at Tractions et des prix de génie!

IMPREZA TS



- TRACTION INTÉGRALE
- Climatiseur
- Moteur 2,2 litres
- Roues en alliage 15 pc
- Phares antibrouillard
- Transmission manuelle
- Et beaucoup plus...

21 995\$

l'attraction du mois!

FORESTER S



- TRACTION INTÉGRALE
- TRANSMISSION AUTOMATIQUE
- Différentiel arrière à glissement limité
- Au premier rang de sa catégorie lors des essais de collision de l'IIHS
- Climatiseur
- Régulateur de vitesse
- Lève-glaces et verrouillage électriques, rétroviseurs dégivants
- Sièges avant chauffants
- Accès sans clé
- Porte-bagages
- Moteur 2,5 litres
- Freins ABS/roues en alliage 16 po

369\$*/MOIS

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Forester S: versement initial de 2695 \$ ou échange équivalent. Allocation de 20 000 km par année, 8¢ du km excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus.

LEGACY GT



- TRACTION INTÉGRALE
- Climatiseur
- Deux coussins gonflables à l'avant
- Sièges avant chauffants
- Toit ouvrant vitré
- Dégivreur d'essuie-glaces avant
- Rétroviseurs extérieurs dégivants
- Moteur 2,5 litres
- Freins ABS/roues en alliage 16 po
- Et beaucoup plus...

399\$*/MOIS

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

LEGACY BRIGHTON



- TRACTION INTÉGRALE
- Climatiseur
- Deux coussins gonflables à l'avant
- Moteur 2,5 litres
- Freins ABS/roues en acier 15 po
- Transmission manuelle
- Et beaucoup plus...

23 595\$

OUTBACK



- TRACTION INTÉGRALE
- Différentiel arrière à glissement limité
- Climatiseur
- Sièges avant chauffants
- Dégivreur d'essuie-glaces
- Rétroviseurs extérieurs dégivants
- Moteur 2,5 litres
- Freins ABS/roues en alliage 16 po
- Et beaucoup plus...

399\$*/MOIS

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

La voiture qui impressionne ceux que la voiture n'impressionne plus.

SUBARU
L'at Traction intégrale



SUBARU AUTO CENTRE

Montréal (514) 937-4235

SUBARU LONGUEUIL

Longueuil (450) 677-6361

CONCEPT AUTOMOBILES

Granby (450) 372-2007

JOLIETTE SUBARU

Joliette (450) 755-1055

JOHN SCOTTI SUBARU

Saint-Léonard (514) 725-9394

SUBARU SAINT-HYACINTHE

Saint-Hyacinthe (450) 773-5262

LACHUTE SUBARU

Brownsville (450) 562-0262

ADM AUTOMOBILES

St-Jovite (450) 860-6041

CARREFOUR SUBARU AUTO

Sainte-Rose (450) 625-1114

SUBARU SAINTE-AGATHE

Sainte-Agathe des Monts (819) 326-1600 / 1 800 463 1600

SUBARU LAVIGNE

Sainte-Anne-de-Belluso (514) 457-5327

SUBARU REPENTIGNY

Repentigny (514) 585-9950

CARON SUBARU

Valleyfield (450) 371-8511

SUBARU SAINT-JÉRÔME

Saint-Jérôme (450) 476-6165

GATINEAU SUBARU

Gatineau (819) 643-4341

www.subaru.ca

Transmission de type F1 fabriquée au Québec

JACQUES DUVAL
collaboration spéciale

Une société québécoise, dirigée par le responsable de l'assemblage de la Callaway C12, Claude Huot, offrira bientôt sur le marché une transmission automatique semblable à celle qui équipe les monoplace de Formule 1.

Même si plusieurs voitures sont désormais équipées de transmissions automatiques dotées d'un mode manuel, aucune n'est en mesure d'offrir les mêmes performances qu'une vraie boîte de vitesses manuelle. Pourtant, les voitures les plus performantes au monde, les formules 1, sont munies d'une transmission automatique tellement efficace qu'elle dépasse en rapidité d'action ce que le meilleur pilote serait en mesure d'accomplir avec une boîte manuelle. À l'heure actuelle, les Ferrari 355 et 360 Modena sont parmi les seules voitures de route à proposer un système de changement de vitesses qui ressemble à celui utilisé sur les bolides de course de la firme italienne.

Après avoir fait l'acquisition d'une de ces Ferrari, Claude Huot n'a pas été impressionné outre mesure par le fonctionnement de la boîte de type F1. Comme plusieurs « essayeurs » européens, il a déploré le délai ou la pause-moteur qui accompagne le changement des rapports.

À partir d'une transmission Borg-Warner T56 de fabrication américaine, Claude Huot travaille en ce moment à la mise au point d'une boîte automatique qui fonctionne selon le même principe que sur une Formule 1 à l'aide de petites touches, en forme de cuillères, montées derrière les branches centrales du volant qui s'actionnent du bout des doigts.

Il reste encore un peu de développement à faire avant la commercialisation de ce nouveau produit, mais tout indique que cette transmission unique en son genre pourra bientôt être offerte sur toutes les voitures utilisant de série une boîte Borg-Warner T56. Parmi celles-ci, on peut mentionner les Chevrolet Corvette et Camaro ainsi que les Dodge Viper. Encore une fois, le Québec se place aux avant-postes en matière de développement technique.

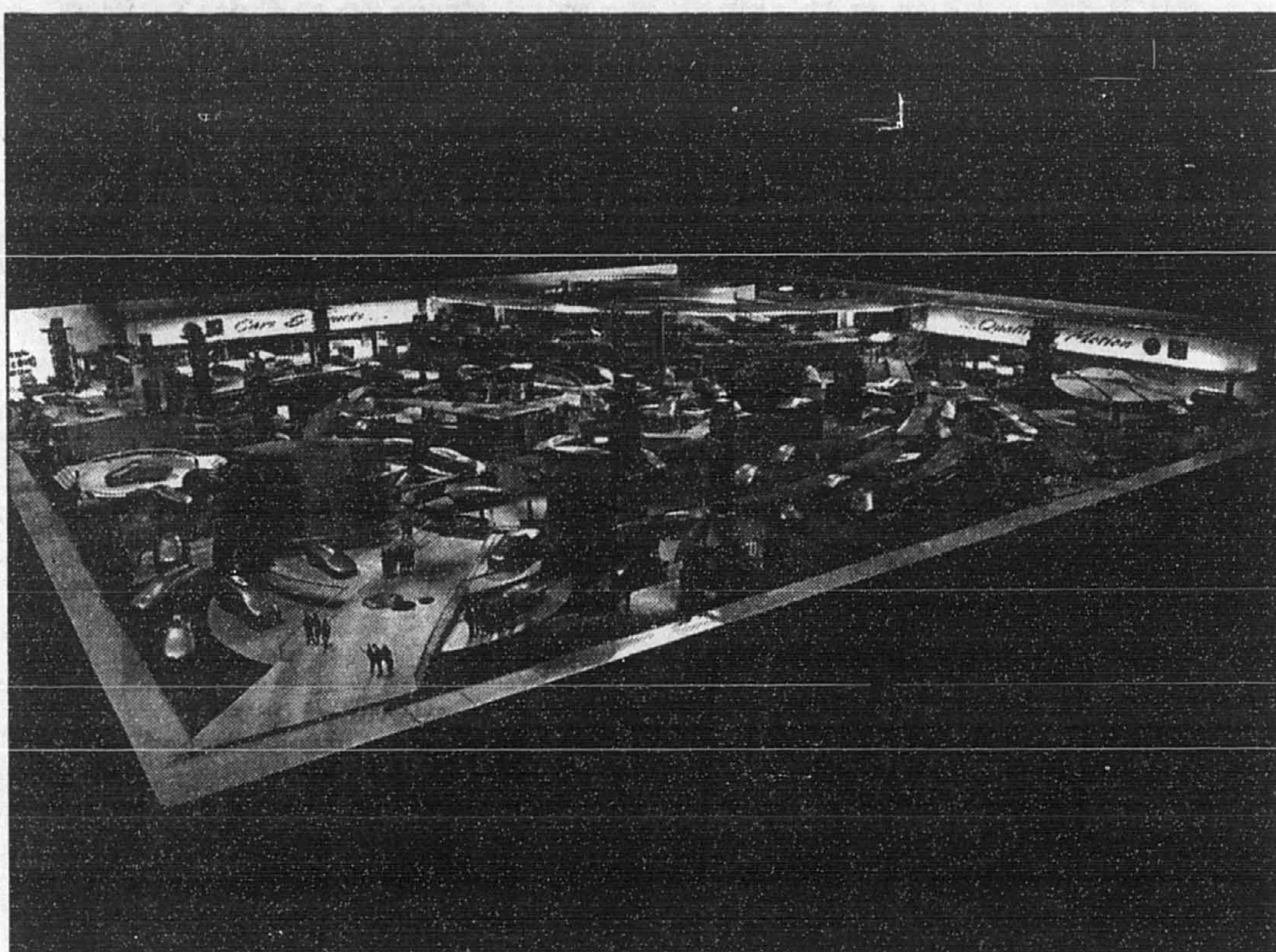
La vitesse contrôlée par satellite

DENIS DUQUET
collaboration spéciale

Selon les spécialistes de la sécurité routière de Grande Bretagne, la vitesse excessive sur les routes de ce pays est la cause de plus de 35 % des accidents de la circulation. Plus de 3500 personnes meurent chaque année suite à des accidents routiers dans ce pays. De ce nombre, environ 1200 décès sont causés par des véhicules roulant trop rapidement. Ce sont ces statistiques troublantes qui ont poussé les autorités gouvernementales à subventionner les travaux de chercheurs en sécurité routière de l'Université de Leeds.

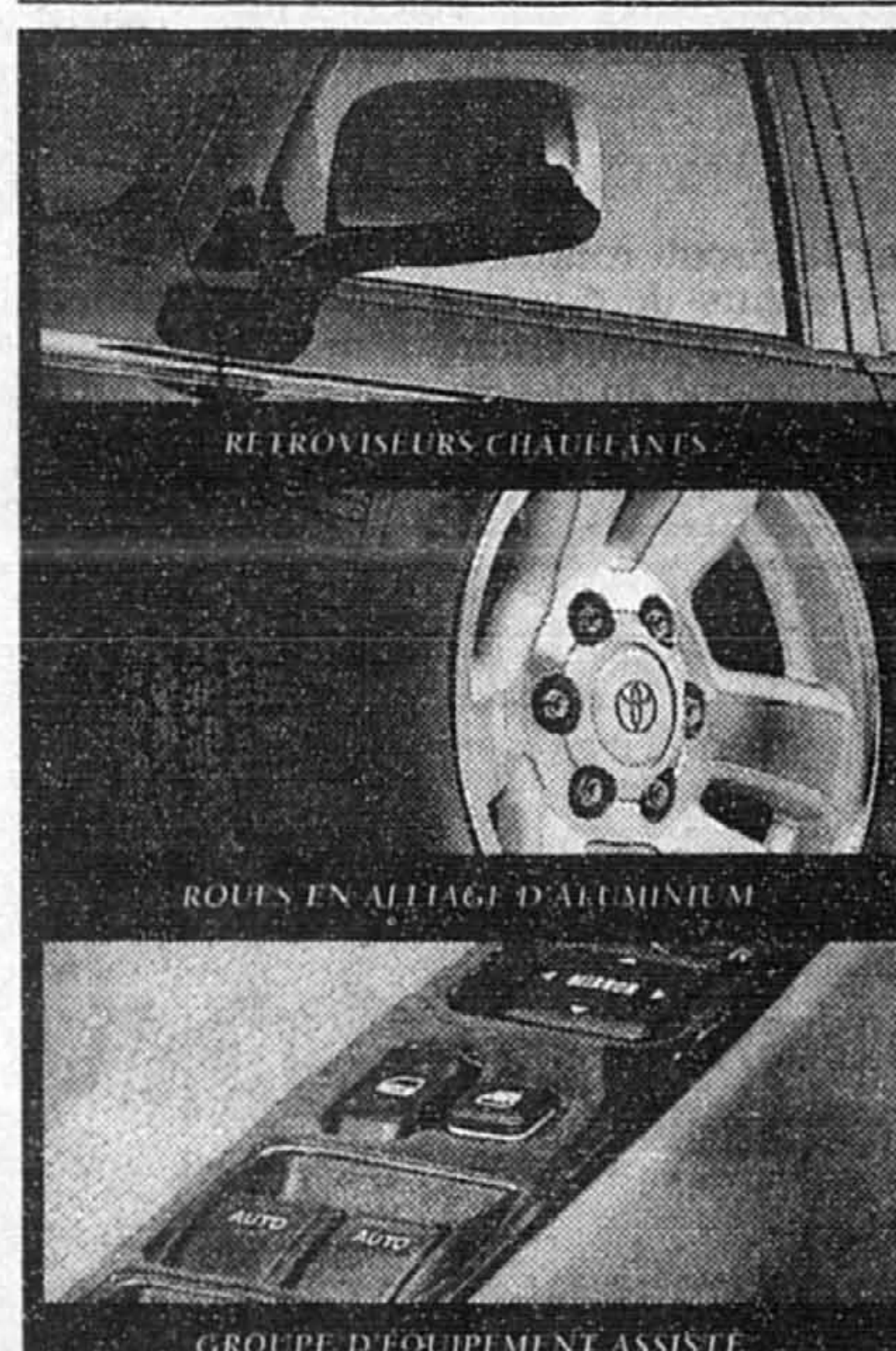
Ceux-ci ont développé un système très original qui permettrait de ralentir automatiquement la vitesse des véhicules lorsque le conducteur refuserait de respecter la loi. Les véhicules expérimentaux étaient équipés d'un système de positionnement global relié à un satellite et d'un module de navigation embarqué ayant en mémoire toutes les limites de vitesses affichées en Grande-Bretagne.

Des milliers d'automobilistes ont été invités à conduire ces voitures pour le moins spéciales. Dès qu'un participant ne respectait pas les limites de vitesses légales sur la portion de route où la voiture circulait, un cadran avertisseur monté sur le tableau de bord informait le pilote qu'il devait ralentir. Si ce dernier refusait d'obtempérer, le système de gestion ralentissait la voiture en réduisant le flot d'essence au moteur et même en actionnant les freins. Il est donc impossible d'ignorer les limites légales puisque l'ordinateur de bord assure le respect de la loi.



GM voit grand

Pour la première fois de son histoire, la compagnie General Motors va regrouper toutes ses marques sous une même enseigne lors du prochain Salon de l'auto de Détroit, au début de janvier 2000. Traditionnellement, chaque division disposait d'un espace individuel et pas nécessairement situé à proximité des autres produits vendus par GM. Déterminée à éliminer une fois pour toutes les luttes intestines qui nuisent à sa progression, la direction tente de plus en plus d'établir l'harmonie entre toutes ses marques. Avec ses 115 278 m² et ses deux étages, il sera le plus imposant parmi ceux précédemment édifiés lors d'un salon de l'automobile. Il y aura même un théâtre de 1200 places où sera présenté un spectacle de six minutes pendant toute la durée du salon.



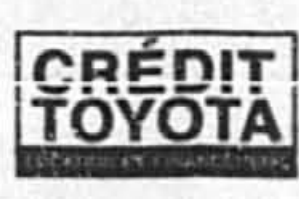
TOUT ÉQUIPÉ
DONC BIEN PARTI
POUR RELEVER
TOUS LES DÉFIS.



4RUNNER SR5 V6 2000
AVEC GROUPE DE VALEUR
LOUEZ À PARTIR DE

439 \$* PAR MOIS

Pendant 48 mois. Frais de transport et de préparation inclus. Ou optez pour un taux de financement de 6,8 %** (60 mois maximum).



Le 4Runner SR5 V6 2000 vous est maintenant offert avec un groupe de valeur exceptionnel, à un prix des plus intéressants! Passez vite voir votre concessionnaire Toyota. C'est le véhicule de choix de ceux qui aiment s'évader. Et son nouvel équipement le rend encore plus attrayant.

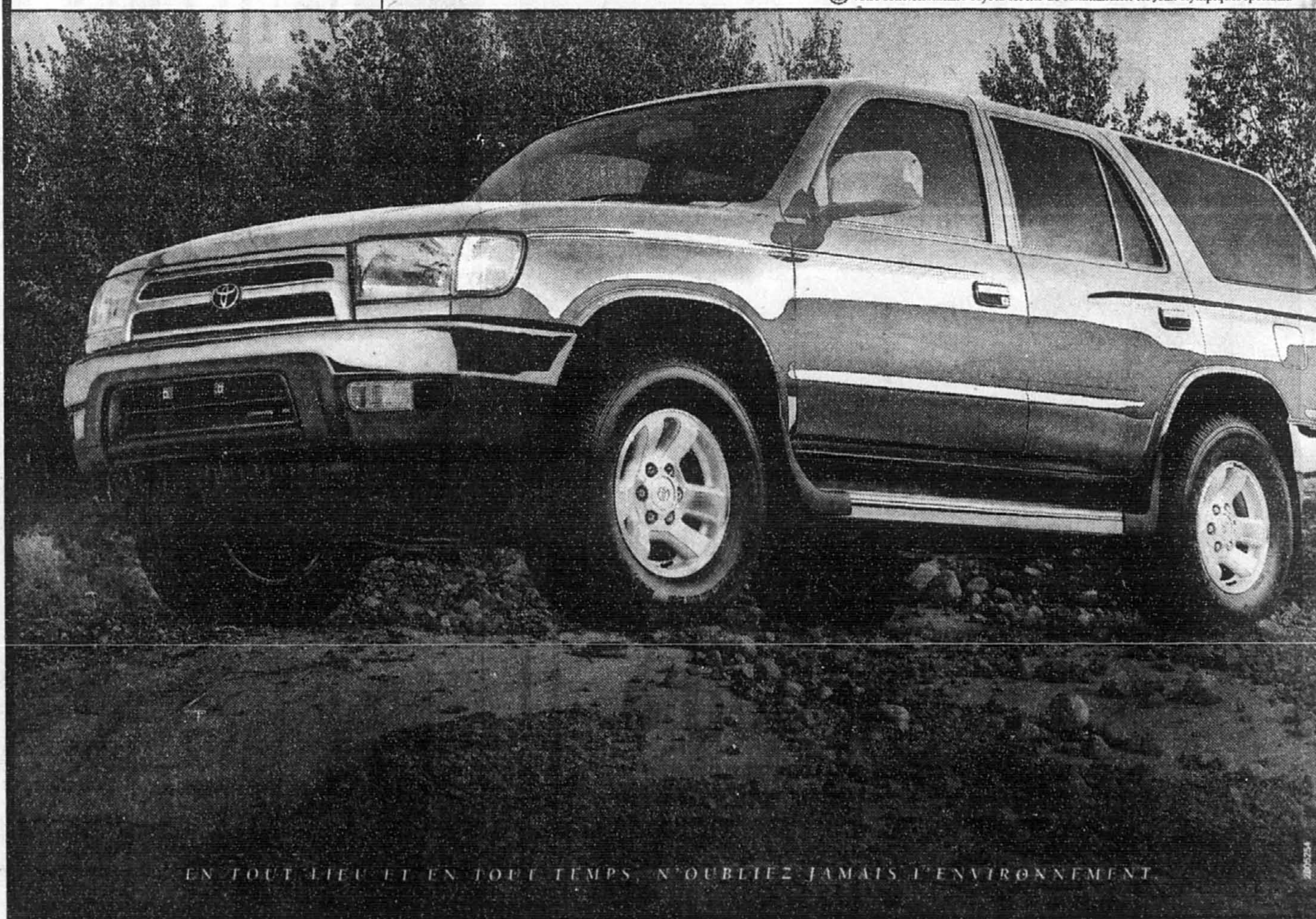
TOYOTA

1 888 TOYOTA-8 • www.toyota.ca

Toyota Canada s'engage à vous fournir une information complète sur la location-bail. Tous les détails chez votre concessionnaire Toyota.

Plans de location et de financement de Toyota Crédit Canada Inc. Approbation du crédit requise. Offres valables sur modèles 2000 neufs, loués/financés et livrés avant le 3 janvier 2000. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Comprend un total maximum de 750 \$ de frais de transport et de préparation. *Location-bail en fonction d'une location de 48 mois et d'un taux de location de 6,8 % sur le 4Runner SR5 V6 2000 avec groupe de valeur (modèle HN86RM-B avec boîte manuelle 5 vitesses) avec acompte de 3 800 \$ ou échange équivalent. Premier paiement et dépôt de garantie de 525 \$ exigés au moment de la livraison. Coût total de la location de 24 872 \$. Prix de l'option d'achat de 19 244,50 \$ base sur un maximum de 96 000 kilomètres. Des frais de 0,10 \$ s'appliquent pour chaque kilomètre supplémentaire, s'il y a lieu. **Exemple de financement : 30 000 \$ à un taux de financement de 6,8 % par année. Paiement mensuel de 716 \$ pendant 48 mois. Frais d'emprunt de 4 368 \$. Coût total du prêt de 34 368 \$. Le concessionnaire peut louer/financer à prix moindre. Voyez votre concessionnaire Toyota participant pour plus de détails.

  Votre concessionnaire Toyota est fier de commanditer les Jeux olympiques spéciaux.



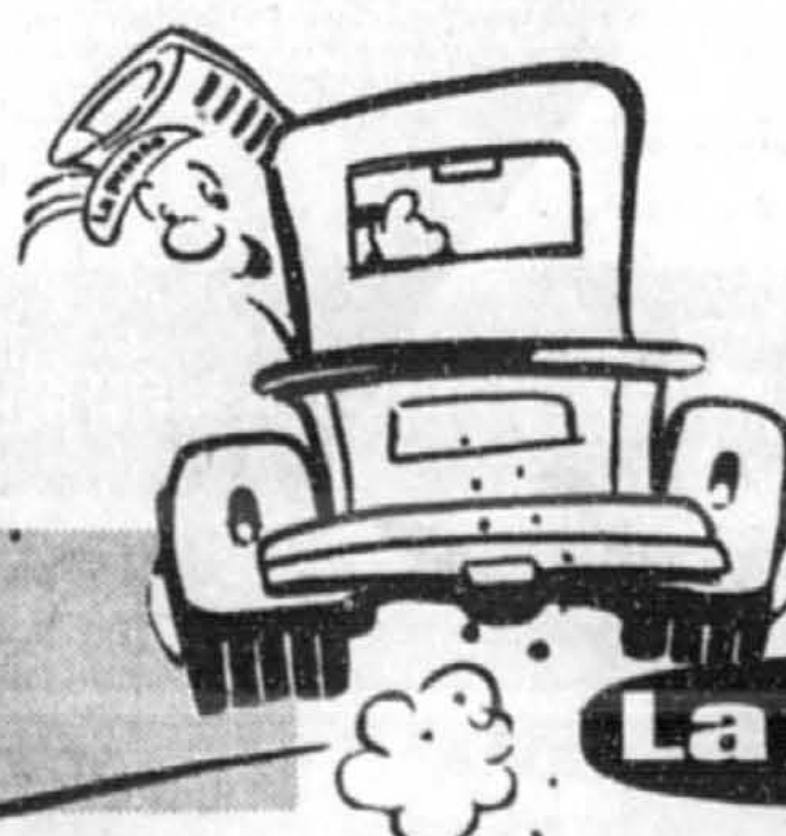
EN TOUT LIEU ET EN TOUT TEMPS, N'OUBLIEZ JAMAIS L'ENVIRONNEMENT.

Vous voulez vendre...

- Autos • camions • jeeps • fourgonnettes
- motocyclettes • véhicules tout terrain
- et même le covoiturage

3 lignes d'annonce **7** jours consécutifs pour **29¹⁹\$** (1,39 \$ par ligne additionnelle par jour)

Les petites annonces **285-7111** / Appels interurbains sans frais : 1 800 361-5013



N.B. - Vu les conditions particulières de cette offre, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut, d'autre part, se prévaloir du privilège d'annulation en tout temps à partir de la première parution, mais une telle annulation n'altère en rien la facturation qui s'établira obligatoirement sur 7 jours de publication.

Ces annonces sont payables avant publication par carte de crédit ou à nos bureaux.

La Presse

La Callaway C12, dessinée et construite au Québec

Le résultat séduisant d'une métamorphose de la Corvette C5

JACQUES DUVAL
collaboration spéciale

Le musée Gilles Villeneuve n'est plus la seule attraction automobile de Berthierville au Québec. À quelques pas de l'exposition permanente consacrée au regretté pilote de Formule 1, on trouve désormais une petite entreprise qui, sous son allure modeste, cache des ambitions internationales. C'est là qu'on assemble les fameuses Callaway C12, ces voitures américaines de petite série dessinées par le Québécois Paul Deutschman.

La façon dont ce projet a vu le jour mérite d'être racontée. Claude Huot, un passionné d'automobile qui a toujours bricolé les voitures, s'était rendu au quartier général de Callaway aux États-Unis pour s'acheter une C12 cabriolet.

Lorsque Reeves Callaway, le grand patron, lui a dit que cette version n'était pas encore en production, Claude lui a tout de suite fait part de son expertise dans l'assemblage des voitures. La Corvette modifiée qu'il avait utilisée pour se rendre au Connecticut était d'ailleurs un bel exemple de son savoir-faire. Quelques mois plus tard, Claude Huot devenait responsable de l'assemblage de toutes les Camaro C12, un travail qui, jusque-là, était exécuté à grands frais en Allemagne.

Plus qu'une Corvette déguisée

Dans un atelier de Berthierville, des Corvette C5 flambant neuves sont, petit à petit, transformées en Callaway C12. La plupart des panneaux de carrosserie ainsi que les jantes et les pneus sont mis au rancart pour être remplacés par des éléments qui, une fois



La splendide Callaway C12 est désormais construite à Berthierville au Québec. Avec une vitesse de 310 km/h et un prix de 200 000 \$, elle est toutefois surtout destinée au marché européen.

en place, dissimulent presque complètement la silhouette originale de la Corvette. Après cette mise en forme, la mécanique est à son tour modifiée et le moteur V8 de 5,7 litres et 345 chevaux voit sa puissance passer à 440 chevaux.

L'ensemble repose sur un châssis en profilés d'acier dont la suspension à quatre roues indépendantes a été revue afin d'offrir l'équilibre idéal entre confort et tenue de route. Des étriers de frein haute performance à 4 pistons et des disques à ventilation interne dont le diamètre est passé de 325 à 355 cm permettent d'obtenir des décélérations à la hauteur des performances hors du com-

mun de la C12. Et, finalement, des pneus Pirelli P Zéro de 19 pouces viennent compléter la fiche technique de cette Callaway C12 née Corvette C5.

Le résultat de cette métamorphose est une voiture dont le prix et les performances lui permettent de se mesurer aux voitures de sport les plus prestigieuses de la production actuelle.

Au volant

Un essai sur le circuit routier de Sanair, à l'abri des percepteurs de taxes, m'a permis de bien apprivoiser le comportement routier de la C12. Accompagné du dessinateur de la

voiture, Paul Deutschman, dont c'était, curieusement, la première randonnée dans « sa » voiture, j'ai mis un peu de temps à me familiariser avec la largeur exceptionnelle de cette Callaway. Toutefois, avec un peu d'habitude tout est rentré dans l'ordre et j'ai pu apprécier la très grande rapidité de la direction.

La Callaway C12 mise à l'essai était dotée d'une boîte de vitesses manuelle dont les six rapports extrêmement longs paraissent mieux adaptés à la conduite européenne à grande vitesse. Par exemple, elle pouvait frôler les 100 km/h en première et pas moins de 140 en seconde à 6 500 tours/minute. Les accélérations s'en trouvaient un peu handicapées, mais il n'y avait aucune raison de douter de la vitesse maximale annoncée à 300 km/h.

Ce qui m'a surtout étonné de la C12, c'est sa grande facilité de conduite. Elle possède un comportement plus européen que la Corvette qui réagit toujours avec une certaine brutalité. Les immenses pneus de 19 pouces contribuent, dans une large mesure, à la tenue de route en virage qui est tout bonnement phénoménale. Et que dire du freinage qui n'a jamais perdu de sa troublante efficacité tout au long des nombreux tours de piste bouclés. Mon célèbre passager n'a jamais eu peur (ou serait-il un bon acteur ?) même si la conduite à haute vitesse sur une piste de course est souvent une expérience très traumatisante pour les non-initiés. Il avait sans doute la plus grande des confiances dans « sa voiture » et il n'avait pas tort. Que pourrait-on reprocher à cette création américano-québécoise ? Son prix de 200 000 \$ fait très certainement partie de ce que l'on aime le moins au sujet de cette super-voiture. Même Paul Deutschman ne peut qu'en rêver...

ACURA

EL Édition Spéciale 2000

Location de

298 \$/mois*

Transport et préparation inclus

incluant:

- ✓ Climatiseur
- ✓ Groupe électrique
- ✓ Radio AM/FM avec lecteur de CD
- ✓ Régulateur de vitesse
- ✓ Puissant moteur VTEC
- ✓ Système d'entrée sans clé et tellement plus...

Deux superbes leçons d'économie.

EL Édition Spéciale 2000

P.D.S.F.

20 000 \$[†]

TL 2000

ACURA TL 2000

P.D.S.F.

36 000 \$[†]

incluant:

- ✓ V6 de 225 chevaux avec VTEC
- ✓ SportShift
- ✓ Sièges chauffants en cuir
- ✓ Chaîne Bose® avec lecteur de CD
- ✓ Climatiseur
- ✓ Coussins gonflables latéraux
- ✓ Toit ouvrant électrique
- ✓ Phares haute intensité

Une vision qui inspire un élan de passion.

ACURA

*Offre de location-bail d'une durée limitée, par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. S.A.C. Tarif mensuel de location-bail d'une durée de 48 mois établi pour l'Acura TL 2000 (modèle MB45VPE 2000. Total des paiements: 14 304 \$. Un acompte de 1 600 \$, un dépôt de sécurité et un premier versement sont requis. Le modèle offert peut différer de l'illustration. Allocation de 24 000 \$ par année (frais de 0,10 \$ par kilomètre supplémentaire). Taxes, immatriculation et assurance en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée. Option 0 \$ comptant aussi offerte. †P.D.S.F. de 20 000 \$ pour la TL 2000 et de 36 000 \$ pour la TL 2000. Transport et préparation (850 \$), taxes, immatriculation et assurance en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. Garantie Acura limitée de 5 ans/100 000 km. ©Bose est une marque déposée de Bose corporation. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails.

ACURA

les concessionnaires fiables

GALERIES ACURA

7100, boul. Métropolitain Est Anjou

ACURA GABRIEL

4648, boul. Saint-Jean Dollard-des-Ormeaux

ACURA BROSSARD

9100, boul. Taschereau Brossard

ACURA DE LAVAL

2500, boul. Chomedey Laval

LUCIANI ACURA

4040, rue Jean-Talon Ouest Montréal

ACURA PLUS

255, boul. de la Seigneurie Blainville

Les deux premiers services d'entretien sont compris. Assistance routière 24 heures Acura.

28071002

On fête les 2000

Neuves, d'occasion ou de démonstration. Achat, financement et location

Toute offre raisonnable sera acceptée.

Les modèles 2000 aux prix 1999.

En vigueur jusqu'au 30 novembre 1999

STE ROSE

H HONDA

GARAGE RECOMMANDÉ

CAA

SIGI

H HONDA

(450) 625-1953

(514) 879-1550

Internet : www.hondasigi.com

POUR L'AN 2000

Gagnez l'impossible

avec

CITÉ ROCK détente

107.3 FM

www.rock-detente.com

La Presse

25 000 \$ sur la nouvelle Ligne de crédit VISA Scotia

25 000 \$ de certificats-cadeaux au CARREFOUR ANGRIGNON

25 000 \$ de voyages

Un grand prix de 100 000 \$

Roulez dans la nouvelle ford focus 2000 ZTS berline

air transat

25 000 \$ de certificats-cadeaux au CARREFOUR ANGRIGNON

Tous les jours, répondez à la question se rapportant au siècle dernier dans **La Presse**, écoutez le 107.3 CITÉ RockDétente MA RADIO AU BOULOT entre 9 h et 17 h pour connaître la réponse et remplissez votre coupon de participation.

Jusqu'au 10 décembre, vous pourriez avoir une visite de CITÉ RockDétente à votre boulot, où que vous soyez... Sylvie Bisson vous remettra une trousse cadeau comprenant : une escapade détente au Centre de AQUA CITE, un livre 100 ans d'actualité 1900-2000 de **La Presse** et un passeport d'admissibilité au tirage du grand prix.

Les Concessionnaires Ford du Grand Montréal

Banque Scotia

Ford

VACANCES air transat

CARREFOUR ANGRIGNON

Deposez au Carrefour Angrignon ou postez avant le 10 décembre à :

GAGNEZ L'IMPOSSIBLE CITÉ RockDétente 107.3 C.P. 107, succursale B, Montréal (Québec) H3B 3J5

Nom

Âge

Adresse à votre boulot

Ville

Code Postal

Téléphone à la résidence

Téléphone au boulot

Question du jour: **Quand eut lieu le drame du Titanic ?**

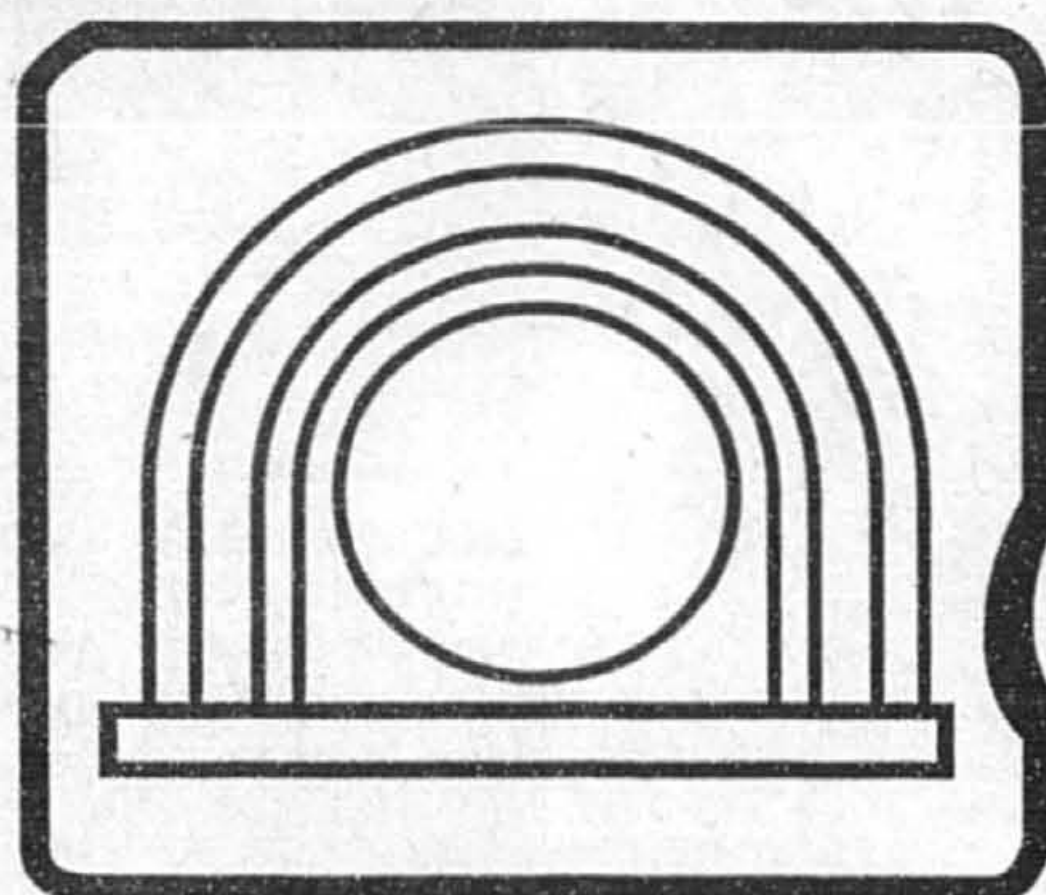
Réponse

Règlements disponibles à La Presse et CITÉ RockDétente. La valeur totale approximative des prix est de 105 600 \$ Concours ouvert aux personnes de 18 ans et plus. Tirage le 17 décembre.

2807728

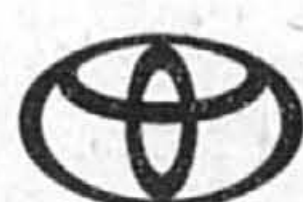
+

Votre meilleur choix
à Montréal
à l'aube du nouveau
MILLÉNAIRE.



Gabriel

 **LEXUS 748-7777**

 **TOYOTA 748-7777**

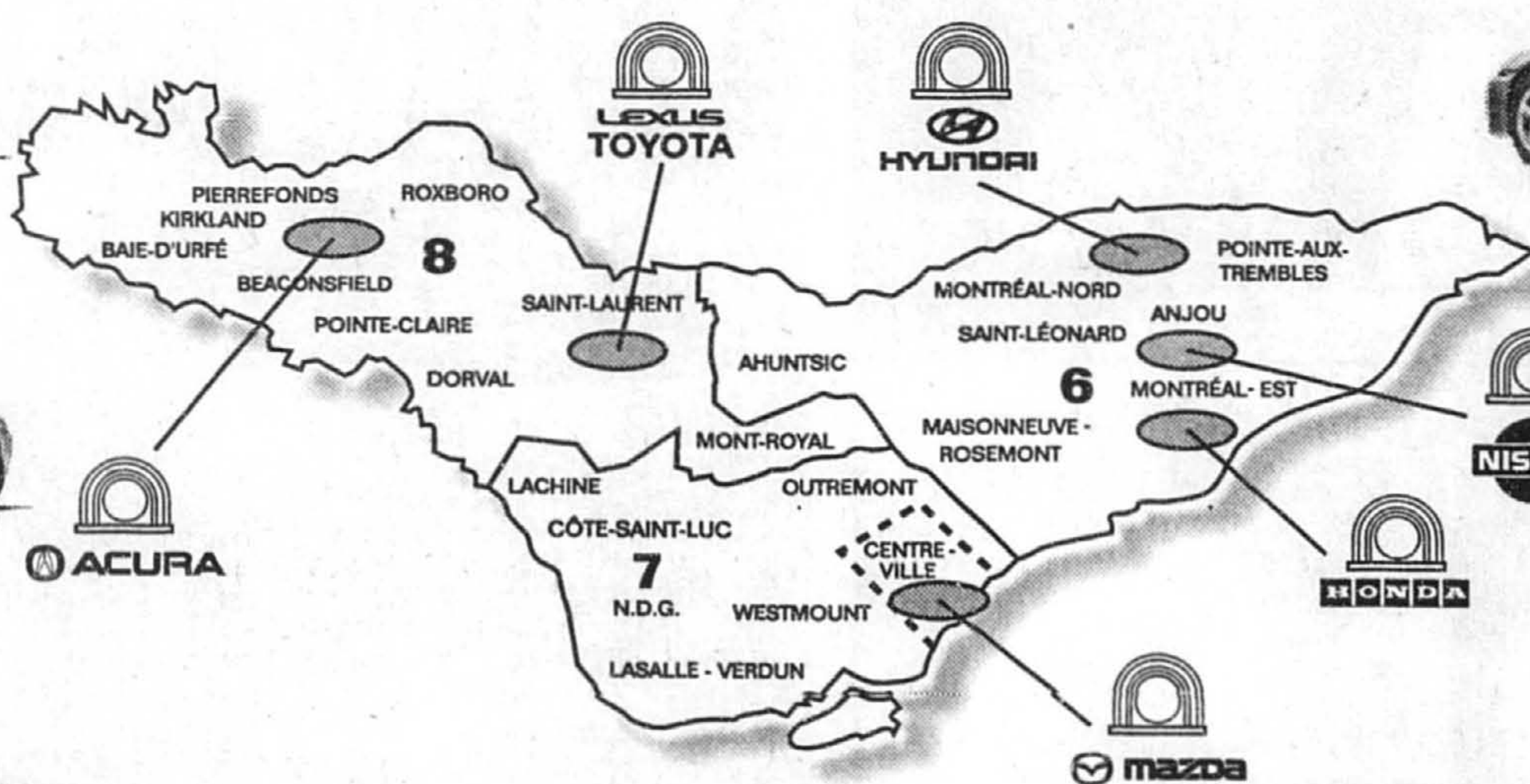
 **HONDA 327-7777**

 **ACURA 696-7777**

 **MAZDA 484-7777**

 **NISSAN 324-7777**

 **HYUNDAI 329-7777**



NOTRE but !
VOTRE
CONFIANCE !



Transport et
véhicules automobiles

550 AUTOMOBILES

**L'HIVER NOS PORTES!
TES-VOUS PR T?**

Audi Quattro
I g rement utilis e

96 A6 quattro grise, cuir, téléphone, C.D., etc.
97 A6 quattro grise, cuir, C.D., tout équipée
97 A4 1.8 T quattro noire boîte 5 rapports, tout équipée
97 A4 quattro verte, automatique, tout équipée
98 A4 2.8 quattro bleue18 000 km, automatique, cuir, tout équipée
98 A8 quattro, noir sur noir, comme neuve 19 000 km
99 A4 2.8 quattro automatique, démo, noir ébène/noir, seul. 2 500 km
Tous ces véhicules sont couverts par la garantie Audi. Bienvenue dans la famille.

Popular MONTREAL
5441, rue St-Hubert, Montr al
T l.: (514) 274-5471

550 AUTOMOBILES

INFINITI A BON PRIX
93 350T cuir équipée 11 400 \$
91 Q45, 90 000 km, 11 900 \$.
Sélect, nouvelle salle de montage + BMW Saab 450 433-2002
INFINITI-20 1995, 78 000km, bal. gar. noir CD man. 12 900\$ Autos C16 js 450-433-8180
INFINITI G20, 93, 50 000km seulement, tout équipé, Gouverneur Nissan 450-668-1650
INFINITI (30 1996 (2) - À partir 293\$/mois.)
O comptant. Ouvert le samedi.
Ville-Marie autos 598-7555
INFINITI 130, 97, complètement équipé, bal. gar. Gouverneur Nissan 450-668-1650
INTREPID 1995, 111 000 km, mécanique A-1, a/c, vitres élect. 9600 \$, 514-482-0352
INTREPID 99, 25 000 km, aut., platine, tout équipée, bal. gar., 18 700 \$, 514-862-1856 crr
INTREPID 99, 39 000 km., aut., tout équipé, bal. gar., 17 600 \$. 514-895-9888 Crr
INTREPID 99, aut., V6, air, 15 000km, 20 450 \$, 514-327-8000
pie IX 2000
INTREPID ES 1994, de luxe, mag. 84 000 km. A-1. 8 900 \$. Avoir. 514-487-4688
INTREPID 97, Sport, 24 valves, la place en ville. 514-327-9000
pie IX 2000

550 AUTOMOBILES

JAGUAR 2000, S-TYPE, 56 995\$. Ouvert le samedi.
Ville-Marie autos 514-598-7555
JEEP
94 à 97 YJ et TJ, 227\$/mois + 96 Grand Cherokee, 375\$/mois 0 comptant. Ouvert sam.
Ville-Marie Autos 598-7555
JAGUAR 92, 165 000 km, man., toit, sièges chauffants, 4800\$. crr 450-622-4535 514-944-1576
JETTA 92, blanche, 5 vit., achat 93, 120 000 km, aucune rouille, 5800\$, 514-233-7569
JETTA 95 et 99 VR6, aut. tout équipé, Demander Richard.
AUTO STRASSE 514-748-6961
JETTA GL 92, 4 portes, 5 vitesses, toil. 110 000km, 5995 \$, NORDVEST VOLKS 325-3422
JETTA GL 94, aut. toil, mag. 99 000 km, 9800 \$, nég. 514-863-3993 crr.
JETTA GLI 86, 5 vit., toil, 143 000 km, très propre, 1800 \$, 450 961-4209
JETTA GT 97, tout équipée, bal. gar. Demander Richard.
AUTO STRASSE 514-748-6961
JETTA 92, rouge, 5 vit., 130 000 km., très propre, 1 proprio, 5700\$. 450-465-0547
LEXUS ES 300, 97, 68 000 km, cuir, toil. tout équipé
BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-951-9624

550 AUTOMOBILES

La Presse

Autobaines

511, 548, 550, 555

**3 lignes
7 jours**
consécutifs

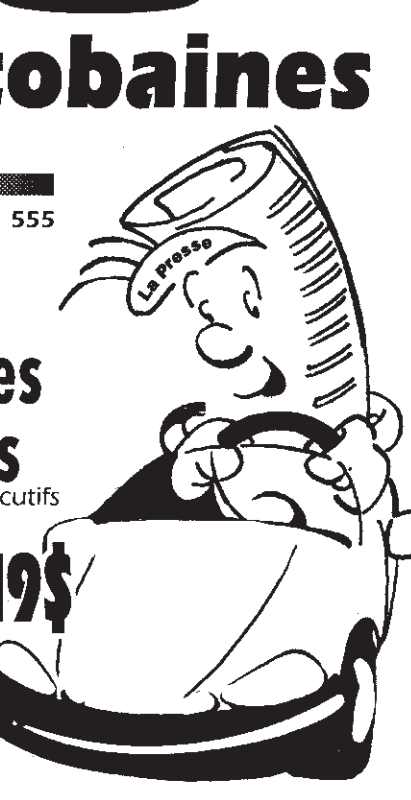
29 19\$

Vu les conditions particulières de ces offres, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut d'autre part se prévaloir du privilège d'annulation en tout temps à partir de la première parution, mais une telle annulation n'altère en rien la facturation qui s'établit obligatoirement sur 7 jours de publication. Ces annonces sont payables avant publication par carte de crédit ou à nos bureaux.

550 AUTOMOBILES

LINCOLN 94 Mark VIII, 108 000 km, cuir, toil, 16 995 \$, Auto Hamelin 450-691-9000
MALIBU 98, 4 ptes, équipée, 52 000 km, beige métallique, transfert de bal, 450-689-6696
MALIBU LS 98, tout équipé, CD, 36 000 km, état neuf 16 795 \$. 943-2285, Crr.
MAXIMA GLE 97, vert, tout équipée, 59 200 km, crr, 1-888- 671-0322
MAXIMA 97 GXE, 40 000km, bien équipé, bal. gar. Gouverneur Nissan 450-668-1650
MAZDA 323, 1991, 5 vit., A-1 pas d'hiver, 2800\$, 174 000 km. 514-597-2874
MAZDA 323 94, 2 ptes, 5 vit., 120 000 km, A-1, 4800 \$, 514-995-8685, Dival Volks
MAZDA 626 Cronos 94, V6, aut., 112 000 km, 8 roues, équipée, 8400\$, 514-362-1188.
MAZDA 626 DX 98, 5 vit., 37 000 km, alleron, 12 800 \$. SD Auto, 514 952-9908
MAZDA 626 LX 97, V6, aut., mag. 84 000 km, 16 700 \$, S.D. Auto, 514-952-9908
MAZDA 626 LX 97, aut., tout équipée, air, 4800km, 13500\$, Jean crr., 450-461-0200
MAZDA Miata, 2 toits durs, rouge ou bleu, à vendre, prix nég., Sherbrooke 819 571-7730

La Presse



550 AUTOMOBILES

MERCEDES 85, 380 SL convertibile, impeccable, 69 000km Continental Auto 733-3955
MERCEDES 190e, 1986, 19000km., aut., vitres élect. toil ouvrant, entretenue chez le concessionnaire, exc. condition, 5100\$, 450-923-4049
MERCEDES 190E, 2.6l, 1991, gris foncé, équipée, 1 proprio, fiche d'entretien Mercedes, 126 000 km, impeccable, 12 450 \$, Boisclair Autos, 450-975-7787
MERCEDES E 300 97, diesel, tout équipée, avec phares aux xénon, élect./int. noir en cuir, 98 000 km, 44 000 \$, 514-253-5436
MERCEDES 190E, 85, tout équipé, original, 2 en inventaire.
CRISTOFARO 270-1159
MERCEDES 300E 89, 6 cyl., aut., tout équipée, 9995 \$, Auto Dorion 514-766-8883
MERCEDES 190E, 92, 2.3l, noir, équipé, 142 000 km., 1 proprio, 514-683-5766
MERCEDES E320, 96, noir perle, impeccable, 54 000km, Continental Auto 733-3955
MERCEDES ML 320 1998 Elegant, tout équipée, int. cuir noir, pneus neufs, 38 955\$. Ouvert le samedi.
Ville-Marie auto 514-598-7555

550 AUTOMOBILES

MERCEDES S420 96, blanche, femme proprio, 116 000km, 45 000 \$. 450-227-0341.
MERCEDES SD 300, 85, diesel, aut., bleu, comme neuve, 5495 \$, 514-234-8786
MERCEDES 500 SL convertible 92, noire, comme neuve, 1 proprio, originale, 74 000km, Continental Auto 733-3955
MERCURY Grand Marquis LS 96, 68 000 km, 15 900 \$, Auto Action (450)568-3382
MERCURY Mystique 98, gris argent, tout équipée, 30 000km, 514-816-6618, 514-683-4207
MERCURY Sable fam, 96, 68 000 km, tout équipée, 10 750 \$, crr 514 951-4073
MERCURY Sable GS 98 36 000 km, gar. Crr 365-3040, cell. 217-9686
MILLENNIA S 97, 52 000 km, Garantie, 450-445-7161
BROSSARD HONDA
MUSTANG GT convertible 94, cuir, aut., équipée, 70 000km, Continental Auto 733-3955
MYSTIQUE GS 98, aut., air, 19 000 km, gar. 12 500 \$. S.D. Auto, 514 952-9908
NEON 1999, 4 ptes, blanche, aut., 102 000 km, 7900 \$, 514-953-2180.
NEON 96, 54 000km, 4 ptes, aut., air, très propre, 514-330-6144, 514-256-3475.
NEON 96, aut., 4 ptes, rouge, 67 000km, tout équipée, 8800\$, 514-696-3599
NEON Highline 97, 26 000 km, air, bleue, 99 \$/mois x 24
HAMEL PONTIAC 327-3540
NEON 99, Spécial Edition, toil, 1981 13 950\$, 514-327-9000
pie IX 2000

PONTIAC
GRAND-AM SE 97
47 000 km, 12 995 \$
Cartier Chrysler
514-335-0500

PONTIAC Grand Prix 97, 59 000 km, 63 000 \$, 15 650 \$, 450-582-2528
PONTIAC Grand Prix SE 97, 52 000km, 299\$/mois x 36
HAMEL PONTIAC 327-3540
PONTIAC Sunfire SE 97, air 45 000km, 450-129-8105 x24
HAMEL PONTIAC 327-3540
PORSCHE Boxster 98, bal. gar. Demander Richard.
AUTO STRASSE 514-748-6961
PORSCHE Boxter 99, 8000 km, 63 000 \$, 418-683-7434, 848-3196
PORSCHE 944 turbo 86, belle voiture. Demander Richard.
AUTO STRASSE 514-748-6961
PRELUDE 90, 5 vit., 119 000 km, A-1, 450-445-7161
BROSSARD HONDA
SAAB 97, 96, 95, 94, 93, 92, Financement, prix imbattable 97 900\$ bas mag. 13 900\$ 97 9000CS aut. cuir, 15 500\$ 96 9000CS exc garantie 1 an, 50 000km équipé bois cuir luxe 96 9000CS aut. cuir, 14 600\$ 94 9005 5 vit. équipée, air, verte 93 9000 CDE luxe, cuir 90km a/c, 37 000 km, 15 300 \$ gar. S.D. Auto 514-952-9908
NISSAN Altima GXE, 97, aut., a/c, 37 000 km, 15 300 \$ gar. S.D. Auto 514-952-9908
NISSAN Altima GXE, 99, aut., a/c, 25 000 km, gar., 18 000 \$. S.D. Auto 514-952-9908
NISSAN Maxima 90, Brougham, aut., tout équipée, cuir, 130 000 km, 450-623-4825
NISSAN Maxima GLE 97, noir, toil, cuir, 54 000 km., options, impeccable, 450-681-4649
NISSAN Maxima, GXE, 98, 38 000 km, équipée, 21 003 M.G.B. Inc. 514-889-2854
NISSAN Pathfinder SE 96, , bal. gar., avril 2001, 23 995\$.
CRISTOFARO 270-1159
NISSAN Sentra EX 94, 2 portes, man., propre, 58 000 \$, 24 900 \$, crr.

MERCEDES 190e, 1986, 19000km., aut., vitres élect. toil ouvrant, entretenue chez le concessionnaire, exc. condition, 5100\$, 450-923-4049
MERCEDES 190E, 2.6l, 1991, gris foncé, équipée, 1 proprio, fiche d'entretien Mercedes, 126 000 km, impeccable, 12 450 \$, Boisclair Autos, 450-975-7787
MERCEDES E 300 97, diesel, tout équipée, avec phares aux xénon, élect./int. noir en cuir, 98 000 km, 44 000 \$, 514-253-5436
MERCEDES 190E, 85, tout équipé, original, 2 en inventaire.
CRISTOFARO 270-1159
MERCEDES 300E 89, 6 cyl., aut., tout équipée, 9995 \$, Auto Dorion 514-766-8883
MERCEDES 190E, 92, 2.3l, noir, équipé, 142 000 km., 1 proprio, 514-683-5766
MERCEDES E320, 96, noir perle, impeccable, 54 000km, Continental Auto 733-3955
MERCEDES ML 320 1998 Elegant, tout équipée, int. cuir noir, pneus neufs, 38 955\$. Ouvert le samedi.
Ville-Marie auto 514-598-7555

MERCEDES S420 96, blanche, femme proprio, 116 000km, 45 000 \$. 450-227-0341.
MERCEDES SD 300, 85, diesel, aut., bleu, comme neuve, 5495 \$, 514-234-8786
MERCEDES 500 SL convertible 92, noire, comme neuve, 1 proprio, originale, 74 000km, Continental Auto 733-3955
MERCURY Grand Marquis LS 96, 68 000 km, 15 900 \$, Auto Action (450)568-3382
MERCURY Mystique 98, gris argent, tout équipée, 30 000km, 514-816-6618, 514-683-4207
MERCURY Sable fam, 96, 68 000 km, tout équipée, 10 750 \$, crr 514 951-4073
MERCURY Sable GS 98 36 000 km, gar. Crr 365-3040, cell. 217-9686
MILLENNIA S 97, 52 000 km, Garantie, 450-445-7161
BROSSARD HONDA
MUSTANG GT convertible 94, cuir, aut., équipée, 70 000km, Continental Auto 733-3955
MYSTIQUE GS 98, aut., air, 19 000 km, gar. 12 500 \$. S.D. Auto, 514 952-9908
NEON 1999, 4 ptes, blanche, aut., 102 000 km, 7900 \$, 514-953-2180.
NEON 96, 54 000km, 4 ptes, aut., air, très propre, 514-330-6144, 514-256-3475.
NEON 96, aut., 4 ptes, rouge, 67 000km, tout équipée, 8800\$, 514-696-3599
NEON Highline 97, 26 000 km, air, bleue, 99 \$/mois x 24
HAMEL PONTIAC 327-3540
NEON 99, Spécial Edition, toil, 1981 13 950\$, 514-327-9000
pie IX 2000

550 AUTOMOBILES

MERCEDES 85, 380 SL convertibile, impeccable, 69 000km Continental Auto 733-3955
MERCEDES 190e, 1986, 19000km., aut., vitres élect. toil ouvrant, entretenue chez le concessionnaire, exc. condition, 5100\$, 450-923-4049
MERCEDES 190E, 2.6l, 1991, gris foncé, équipée, 1 proprio, fiche d'entretien Mercedes, 126 000 km, impeccable, 12 450 \$, Boisclair Autos, 450-975-7787
MERCEDES E 300 97, diesel, tout équipée, avec phares aux xénon, élect./int. noir en cuir, 98 000 km, 44 000 \$, 514-253-5436
MERCEDES 190E, 85, tout équipé, original, 2 en inventaire.
CRISTOFARO 270-1159
MERCEDES 300E 89, 6 cyl., aut., tout équipée, 9995 \$, Auto Dorion 514-766-8883
MERCEDES 190E, 92, 2.3l, noir, équipé, 142 000 km., 1 proprio, 514-683-5766
MERCEDES E320, 96, noir perle, impeccable, 54 000km, Continental Auto 733-3955
MERCEDES ML 320 1998 Elegant, tout équipée, int. cuir noir, pneus neufs, 38 955\$. Ouvert le samedi.
Ville-Marie auto 514-598-7555

550 AUTOMOBILES

PLYMOUTH Acclaim 95 4 ptes, air, aut., tout équipée, V6, 175.33 \$ x 48
Lalonde Auto Centre St-Jérôme 450-432-5555, 1-877-222-5122
PLYMOUTH Voyager 93 80 000 km, V6, air, 7 pass., 4 pneus hiver sur roue, très propre, 7750 \$. 450-562-0459
Ouvert le samedi
Ville-Marie autos 514-598-7555
SUBARU Legacy LE AWD 92 aut., fam., air, toil, super propre 6900 \$. 735-3610
SUBARU Legacy 96, LS AWD, 295\$/mois, 0 comptant.
Ouvert le samedi
Ville-Marie autos 514-598-7555
SUBARU Legacy LS AWD 92 aut., fam., air, toil, super propre 6900 \$. 735-3610
SUBARU Loyale fam, 92, 5 vit., 118 000 km, impeccable, grise, 4250 \$, crr, 514-951-4073.
SUBARU Loyale fam, 4x4 92, 5 vit., 130 000 km, grise, impeccable, 5250\$, crr 951-4073.
SUBARU Outback 1997, 5 vit., 9 pneus, équipée, 90 000 km, 22 650 \$, 514-591-4158
SUBARU Outback 99, vert, impeccable, AWD, 27 000km, Continental Auto 733-3955
SUBARU SVX 92, air, am-fm, cassette, C.D. traction intégrale
CRISTOFARO 270-1159
SUNBIRD LE 94, 4 ptes, aut., air, gar., 4995 \$, Auto R.B. 514-969-5493
SUNBIRD SE 93, V6, man. 153 000 km, excellent état, 3950 \$, 450 659-4243
SUNDANCE 92, 142 000 km, aut., 4 pneus neufs, 3700\$ crr 450-622-9555, 514-944-1576
SUNFIRE SE 1999 4 ptes, 22 000 km, 12 800 \$. (450) 655-6793 crr
SUZUKI
98 Esteem fam 249\$/mois + 95 à 98 Swift 114\$/mois
0 comptant. Ouvert sam.
Ville-Marie Auto 514-598-7555
SUZUKI Esteem 98, familiale, 37 000 km, 5 vit., comme neuve, crr, 1-888-671-0322
SUZUKI Sidekick 98, 4 ptes, auto, bal. gar. sportive
Lalonde Auto Centre St-Jérôme 450-432-5555, 1-877-222-6122
SUZUKI Swift 95, 4 cyl., automatique, seulement 72 000km, 5600 \$, 514 871-9840
CRISTOFARO 270-1159
SUZUKI Swift 97, 2 ptes man., bal. gar., 8 900 \$
Lalonde Auto Centre St-Jérôme 450-432-5555, 1-877-222-6122
TERCEL 98, aut., 2 ptes, 37 000 km, condition A-1 10 500 \$ 514-598-7374
TOYOTA Camry 1990, 4x4, aut. tout équipée, impeccable, 5800 \$, 514 871-9840
TOYOTA Camry 1991, V-6, aut., très bon état, mag. toil, ouvrant, 5200 \$ 514-927-4323.
TOYOTA Camry 95 et 97 (6 en stock), 4 et 6 cyl. équipés
BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-951-9624
TOYOTA Camry 97, LE 4 cyl., 4 roues, hiver, 16 000 km, hich, 16 900 \$. (514) 892-1381, soir 514-355-6270.
TOYOTA Camry 98, 1997, 13 500 km seulement, groupe élect. a/c, champagne, Raymond, Châteauguay Toyota 450-692-1200
Mt: 514-875-1933
TOYOTA Camry SE 97, tout équipé, Spécial, 10 800 \$, Houle Autos 514-640-5010
TOYOTA Camry LE 1998 mécanique A-1, très propre particulier, 514-612-0137
TOYOTA Camry LE 1998, 59 000km, 5500\$, financement disponible, 514-916-8857, dom.: 450-652-0756
TOYOTA Camry LE 92, tout équipée, 106 000 km, gar. mars 2002 135 000 km, 450-582-1067
TOYOTA Camry LE 91, V6, particulier, A-1, bijou, 8700\$ px x terme, 450 676-6869
TOYOTA Camry LE 89, 6 cyl., 129 000 km., blanche, 3000 \$. nég. 514-487-3793, 915-5384
TOYOTA Camry LE Touring 92, 4 cyl., 168 000 km, toil, ABS, 9600 \$. 450-444-2755

SAAB 95 99, 98, 97, 96, 95, 94, 93, 92, Financement, prix imbattable 97 900\$ bas mag. 13 900\$ 97 9000CS aut. cuir, 15 500\$ 96 9000CS exc garantie 1 an, 50 000km équipé bois cuir luxe 96 9000CS aut. cuir, 14 600\$ 94 9005 5 vit. équipée, air, verte 93 9000 CDE luxe, cuir 90km a/c, 37 000 km, 15 300 \$ gar. S.D. Auto 514-952-9908
NISSAN Altima GXE, 97, aut., a/c, 37 000 km, 15 300 \$ gar. S.D. Auto 514-952-9908
NISSAN Altima GXE, 99, aut., a/c, 25 000 km, gar., 18 000 \$. S.D. Auto 514-952-9908
NISSAN Maxima 90, Brougham, aut., tout équipée, cuir, 130 000 km, 450-623-4825
NISSAN Maxima GLE 97, noir, toil, cuir, 54 000 km., options, impeccable, 450-681-4649
NISSAN Maxima, GXE, 98, 38 000 km, équipée, 21 003 M.G.B. Inc. 514-889-2854
NISSAN Pathfinder SE 96, , bal. gar., avril 2001, 23 995\$.
CRISTOFARO 270-1159
NISSAN Sentra EX 94, 2 portes, man., propre, 58 000 \$, 24 900 \$, crr.

à suivre

Flammarion Québec
© 1998, Éditions Flammarion Ltée

+

Voici notre adresse Internet pour trouver VÉHICULES À VENDRE (rubriques 511 à 555)

www.lapresse.ca/annonces
Pour annoncer: (514) 285-7111

550 AUTOMOBILES

PLYMOUTH Acclaim 95 4 ptes, air, aut., tout équipée, V6, 175.33 \$ x 48
Lalonde Auto Centre St-Jérôme 450-432-5555, 1-877-222-5122
PLYMOUTH Voyager 93 80 000 km, V6, air, 7 pass., 4 pneus hiver sur roue, très propre, 7750 \$. 450-562-0459
Ouvert le samedi
Ville-Marie autos 514-598-7555
SUBARU Legacy LE AWD 92 aut., fam., air, toil, super propre 6900 \$. 735-3610
SUBARU Legacy 96, LS AWD, 295\$/mois, 0 comptant.
Ouvert le samedi
Ville-Marie autos 514-598-7555
SUBARU Legacy LS AWD 92 aut., fam., air, toil, super propre 6900 \$. 735-3610
SUBARU Loyale fam, 92, 5 vit., 118 000 km, impeccable, grise, 4250 \$, crr, 514-951-4073.
SUBARU Loyale fam, 4x4 92, 5 vit., 130 000 km, grise, impeccable, 5250\$, crr 951-4073.
SUBARU Outback 1997, 5 vit., 9 pneus, équipée, 90 000 km, 22 650 \$, 514-591-4158
SUBARU Outback 99, vert, impeccable, AWD, 27 000km, Continental Auto 733-3955
SUBARU SVX 92, air, am-fm, cassette, C.D. traction intégrale
CRISTOFARO 270-1159
SUNBIRD LE 94, 4 ptes, aut., air, gar., 4995 \$, Auto R.B. 514-969-5493
SUNBIRD SE 93, V6, man. 153 000 km, excellent état, 3950 \$, 450 659-4243
SUNDANCE 92, 142 000 km, aut., 4 pneus neufs, 3700\$ crr 450-622-9555, 514-944-1576
SUNFIRE SE 1999 4 ptes, 22 000 km, 12 800 \$. (450) 655-6793 crr
SUZUKI
98 Esteem fam 249\$/mois + 95 à 98 Swift 114\$/mois
0 comptant. Ouvert sam.
Ville-Marie Auto 514-598-7555
SUZUKI Esteem 98, familiale, 37 000 km, 5 vit., comme neuve, crr, 1-888-671-0322
SUZUKI Sidekick 98, 4 ptes, auto, bal. gar. sportive
Lalonde Auto Centre St-Jérôme 450-432-5555, 1-877-222-6122
SUZUKI Swift 95, 4 cyl., automatique, seulement 72 000km, 5600 \$, 514 871-9840
CRISTOFARO 270-1159
SUZUKI Swift 97, 2 ptes man., bal. gar., 8 900 \$
Lalonde Auto Centre St-Jérôme 450-432-5555, 1-877-222-6122
TERCEL 98, aut., 2 ptes, 37 000 km, condition A-1 10 500 \$ 514-598-7374
TOYOTA Camry 1990, 4x4, aut. tout équipée, impeccable, 5800 \$, 514 871-9840
TOYOTA Camry 1991, V-6, aut., très bon état, mag. toil, ouvrant, 5200 \$ 514-927-4323.
TOYOTA Camry 95 et 97 (6 en stock), 4 et 6 cyl. équipés
BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-951-9624
TOYOTA Camry 97, LE 4 cyl., 4 roues, hiver, 16 000



Décès, prières, remerciements

INDEX DES DÉCÈS

CIMON (née Brodeur), Irène
Montréal
GARON (Savoie), Gisèle
Repentigny
HAMEL (Robb), Marie-Rose
Montréal
HENRI, Jean-Marc
Montréal
LAUZON (Robillard), Nicole
Montréal
LORD (née Kinsella), Eleanor

MALO (Boisseau), Florence
Verchères
MARTINEAU, F. Fernand, S.J.
Lafontaine
MESSMER, Bruno
Montréal
PATENAUDE (Leclair), Lucille
Montréal
PLANTE, Yolande
Joliette
RIBERDY, Réal
Montréal
RIOUX (Durocher), Yolande
Montréal
VERRIER, Robert
St-Cyrille-de-Wendover

HAMEL (Robb), Marie-Rose
1913 - 1999
À Montréal, le 27 novembre 1999, à l'âge de 85 ans, est décédée Marie-Rose Robb, épouse de feu Rodrigue Hamel. Elle laisse dans le deuil sa fille Monique (feu Réal Levasseur), son fils Normand (Lorraine Patenaude), ainsi que ses petits-enfants: Catherine, Charles et Vincent. Elle sera exposée au salon:

Cardinal & Neveu
2695, Dandurand, Montréal
Les funérailles auront lieu le mardi 30 novembre à 11 h, en l'église St-Jean Berchmans et de là au cimetière Repos St-François-d'Assise. Heures de visites: mardi dès 9 h 30. Prière de ne pas envoyer de fleurs, des dons au choeur d'enfants Les voix de Montréal en harmonie, seraient appréciés.

HENRI, Jean-Marc
À Montréal, le 26 novembre 1999, à l'âge de 59 ans, est décédé M. Jean-Marc Henri, fils de feu Dieudonné Henri et de Eliane Guilbault. Outre sa mère, il laisse dans le deuil ses enfants: Stefan Comtois, Nadine Comtois (Stéphane Boucher), ses petits-enfants: Cédric, Lorie, Marina et Tristan, ses frères et soeurs: Thérèse (Paul-Emile Bélanger), Claire (Claude Désilets), Germain (Andrée Jolicoeur), Huguette (Paul-André Pelletier), Diane (Georges Savagh), Réjean (Andrée Bastien), Nicole (Laurier Courtemanche), ses belles-soeurs: Mmes Mariette Lafortune et Jacqueline Lemire, plusieurs neveux et nièces ainsi qu'autres parents et amis. Exposé ce lundi de 14 à 16 h et de 19 à 22 h à la:

Résidence funéraire Joly
725, St-Isidore, Ville des Laurentides
Les funérailles auront lieu mardi à 11 h, en l'église paroissiale de St-Lin, suivi de l'inhumation au cimetière du même endroit. Mardi, ouverture du salon dès 9 h. La famille apprécierait que votre témoignage de sympathie soit offert plus particulièrement par un don à la Fondation des maladies du coeur.



LAUZON (Robillard), Nicole
1948 - 1999
À Montréal, le 27 novembre 1999, à l'âge de 51 ans, est décédée Nicole Robillard, épouse de Denis Lauzon. Elle laisse dans le deuil ses enfants: David (Ingrid Cataldo), Mélanie (Martin Chrétien), sa soeur Diane (Yves Mallette), son frère Mario, ses beaux-frères et belles-soeurs: Pierre (Hilda Bayard), Monique (Jean-Guy Martin), Odette (Pierre St-Onge), François (Francine Proulx) et Christiane (Gérald Miron), ainsi que ses neveux, nièces, oncles, tantes, cousins et cousines. La famille accueillera parents et amis(es) au:

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
11 630, rue Notre-Dame, Montréal
Les funérailles auront lieu le mercredi 1er décembre 1999 à 11 h, en l'église St-Enfant-Jésus, P.A.T. Heures de visites: mardi 30 novembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Des dons à la Société canadienne du cancer, seraient appréciés.

LORD (née Kinsella), Eleanor
Paisiblement, entourée de sa fille Ursula, le vendredi 26 novembre 1999, à l'âge de 79 ans, est décédée Mme Eleanor Kinsella, épouse bien-aimée de feu Paul Nelson Lord. Outre sa fille Ursula, elle laisse dans le deuil plusieurs cousins et tantes des familles Lord et Kinsella. Elle sera exposée au salon funéraire:

Blythe Bernier
940, avenue Ogilvy, Montréal
le mardi 30 novembre 1999 de 14 à 17 h et de 19 à 21 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 1er décembre à 11 h, en l'église Marie-Reine-de-la-Paix, 11075, boul. Gouin, Roxboro et de là au cimetière derrière l'église Presious Blood, Cornwall, Ontario. Pour manifester votre compassion, des dons à la Fondation Alzheimer de Montréal ou à la Fondation Jules et Paul-Emile Léger, seraient appréciés.

MALO (Boisseau), Florence
1929 - 1999
À Montréal, à l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, le 27 novembre 1999, à l'âge de 70 ans, est décédée Mme Florence Boisseau, épouse de feu Jean-Guy Malo, demeurant à Verchères. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Audette (Richard Therrien), Louis (Josiane Étienne), Pierre, un petit-fils Vincent, deux soeurs: Marthe et Suzanne ainsi que de nombreux parents et amis. La famille accueillera parents et amis à la:

Résidence funéraire Riopel inc.
4, rue St-André, Verchères
le mardi 30 novembre 1999 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Mercredi, salon ouvert dès 9 h 30. Les funérailles auront lieu le mercredi 1er décembre 1999 à 11 h, en l'église St-François-Xavier, Verchères, suivi de la crémation. La famille apprécierait des dons pour la Maison Victor Gadbois, (formulaire disponibles au salon funéraire).

Direction funéraire
Maurice Riopel
Verchères

MARTINEAU, F. Fernand, S.J.
À Lafontaine (Saint-Jérôme), le 27 novembre 1999, est décédé, à l'âge de 78 ans, après 57 ans de vie religieuse, le F. Fernand Martineau. Né à Québec, le 6 novembre 1921, il entra chez les Jésuites en 1942. Homme de grand dévouement, sa communauté eut recours à ses services pour diverses tâches d'entretien général et d'infirmier, entre autres, au collège Sacré-Coeur de Sudbury, au scolasticat et à la paroisse de l'Immaculée-Conception à Montréal. En septembre 1998, sa santé chancelante l'obligea à se retirer à l'infirmier de sa communauté à Lafontaine. Il laisse dans le deuil son frère Lucien, de nombreux parents et amis, ainsi que ses confrères jésuites. Son corps sera exposé à la:

Maison des Jésuites
175, chemin des Hauteurs, Lafontaine
mardi, le 30 novembre, à partir de 14 h et le jour des funérailles qui y seront célébrées le lendemain, mercredi, le 1er décembre à 10 h 30. Suivra l'inhumation au cimetière de la communauté.



40 ANS

DE

COOPÉRATION

INTERNATIONALE

Tél.: (514) 875-9911
http://www.ceci.ca/ceci/

MESSMER, Bruno
1918 - 1999
À Montréal, le 26 novembre 1999, à l'âge de 81 ans, est décédé Bruno Messmer, époux de Lucille Lafleur. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Linda (Donald Le Blanc), Dr Denise (Jean-Luc Dumouchelle) et Marc (Heloisa Sussmann), ses petits-enfants: Gabrielle, Caroline, Dominique et Julien, sa soeur Jeannette (Laslow), sa grande tante Yvonne Meyer, ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au:

Complexe funéraire St-François-D'Assise
Urgel Bourgie
6700, rue Beaubien Est, Montréal

Les funérailles auront lieu le mardi 30 novembre 1999 à 11 h, en la cathédrale Marie-Reine-du-Monde et de là au cimetière Repos St-François-d'Assise. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: lundi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mardi dès 9 h. S.V.P. compensez l'envoi de fleurs, par des dons à la Société canadienne du cancer.

PATENAUDE (Leclair), Lucille
1916 - 1999
À Montréal, le 27 novembre 1999, à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Lucille Leclair, épouse de feu Alfred Patenaude. Elle laisse dans le deuil son fils Richard (Claire Laberge), sa petite-fille Roxanne, son petit-fils Martin (Christine Steiner), son arrière-petite-fille Alyssia. Elle laisse également sa soeur Stella ainsi que neveux et nièces, parents et amis. La dépouille mortelle sera exposée au salon funéraire:

Alfred Dallaire inc.
2645, Henri-Bourassa Est, Montréal
le lundi 29 novembre 1999 de 19 à 22 h et le mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Le service religieux aura lieu en l'église St-Vital, 10 946, St-Vital à Montréal-Nord, mercredi à 11 h et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

PLANTE, Yolande
Au C.H.R.D.L. de Joliette, le 27 novembre 1999, à l'âge de 74 ans, est décédée Mme Yolande Plante, épouse de M. Pierre-Paul Caumartin, demeurant à St-Cuthbert. Outre son époux, elle laisse sa fille Louise Caumartin, Repentigny, deux petits-enfants: Sara et Thomas; ses soeurs, frères, beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que plusieurs neveux et nièces et autres parents et amis. La dépouille mortelle sera exposée le lundi 29 novembre à 14 h. Les funérailles auront lieu le mardi 30 novembre, à 11 h. Départ des salons de la:

Coopérative funéraire D'Autray
100, rue Fafard, St-Cuthbert
pour l'église de St-Cuthbert. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Direction funéraire:

Michel Moreau pour la
Coopérative funéraire D'Autray

RIBERDY, Réal
1934 - 1999
À Montréal, le 27 novembre 1999, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Réal Riberty. Il laisse dans le deuil ses enfants: Ginette (Robert), Martine (André) et Yannick (Sonia), ses petits-enfants, ses soeurs: Rolande, Fernande, Thérèse, Lilianne (André) et Claire (Lucien) et son frère Claude, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, ainsi que de nombreux autres parents et amis. Une liturgie de la Parole en présence des cendres sera célébrée dans le:

Complexe funéraire Angrignon
Alfred Dallaire inc.
7200, boul. Newman, LaSalle
le mercredi 1er décembre à 11 h. La famille recevra les condoléances de parents et amis à compter de 10 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer, seraient appréciés.

RIOUX (Durocher), Yolande
À Montréal, le 23 novembre 1999, à l'âge de 68 ans, est décédée Mme Yolande Durocher, épouse de Jean Rioux. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Lucille (feu Emile Houle), Georges-Emile (Gisèle Marcl), Pauline, Henri (Suzanne Savard), Pierrette (Lievin Hillaert), ainsi que de nombreux neveux et nièces. Selon sa volonté, elle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu le mercredi 1er décembre 1999 à 14 h, en l'église La Visitation, 1847, boul. Gouin Est et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13 h 30.

Direction Urgel Bourgie

VERRIER, Robert
1915 - 1999
À la suite d'une brève maladie à l'âge de 84 ans, Robert Verrier est décédé le 28 novembre 1999.

Époux de feu Fernande Jutras, il laisse dans le deuil: Claude (Julie Leclerc) et leurs enfants Luc, Patrice, Stéphane; feu René Verrier (Nicole Lupien) et leurs enfants Éric, Elisabeth, Danika et Carl; Michel (Gabrielle Lupien) et leurs enfants Evelynne, Isabelle, Geneviève; Murielle (Daniel Choquette) et leurs enfants Katherine, Véronique et Emmanuel; André (Louise Thïsdel) et leurs enfants Annie, Dominique; Danielle (Laurier Nichols); Pierre (Catherine Montgomery) et Jacques (Josée Brassard) et les enfants Olivier et Matis.

Ce papi adoré laisse également 12 arrière-petits-enfants qui ont eu la joie de le connaître.

Il laisse aussi dans le deuil de nombreux parents dont les familles Verrier, Langlais, Jutras et Lemaire; de nombreux amis et amies ainsi que les membres de la communauté de St-Cyrille-de-Wendover et de la région.

Toute sa vie, il fut un homme engagé: président-fondateur du groupe Verrier Assurances en 1939, artisan de la première heure du mouvement coopératif agricole et financier comme membre fondateur, administrateur et président de nombreuses coopératives et comme maire de sa communauté pendant plus de dix ans.

La famille et les proches recevront les condoléances au Centre funéraire:

Yves Houle & Frères inc.
4380, rue Principale
St-Cyrille-de-Wendover
La cérémonie funèbre aura lieu à l'église de St-Cyrille le 30 novembre à 14 h 30. Heures de visite: le lundi 29 novembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, le mardi 30 novembre de 10 à 14 h.

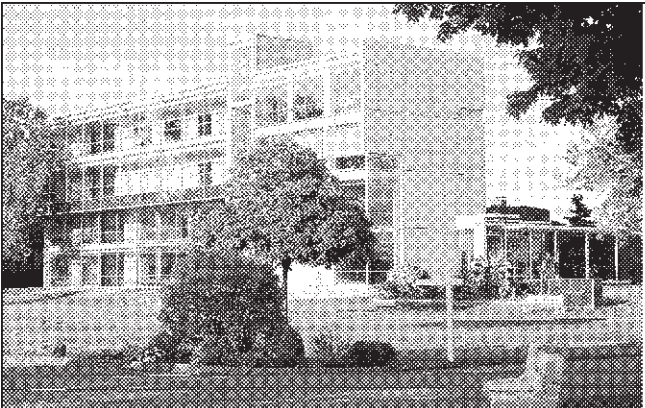
Des dons à la Coopérative de Santé des Cantons-Unis (St-Cyrille) seraient appréciés, de préférence aux bouquets floraux.

DONNEZ-MOI DES AILES



SOCIÉTÉ
POUR LES
ENFANTS
HANDICAPÉS
DU QUÉBEC

2300 ouest, boulevard René-Lévesque,
Montréal (Québec) H3H 2R5
Tél.: (514) 937-6171



Le plus important complexe en son genre au Québec.

- Services intégrés complets
- Vaste columbarium abritant plus de 10 000 niches
- Mauseolée comptant plus de 300 cryptes
- Salons spacieux, salles de réception et chapelles
- Cimetière renommé pour sa magnifique roseraie

Le Cimetière-Jardins Urgel Bourgie (Montréal)

3965, chemin Côte de Liesse

Saint-Laurent

Téléphone : (514) 735-2025

URGEL BOURGIE

L'hôtel le plus haut du monde est aussi parmi les plus chers

Agence France-Presse
DUBAÏ

L'hôtel le plus haut du monde, qui doit ouvrir ses portes mercredi à Dubaï, est également parmi les plus chers, avec des tarifs allant jusqu'à 15 000 dollars la nuit, a révélé hier son directeur.

Selon Philippe Charraudeau, les tarifs pratiqués par l'hôtel Bourj Al-Arab (Tour des Arabes), iront de 3300 dirhams à 55 000 dirhams (15 000 US) pour les deux suites royales.

L'hôtel, construit sur une île artificielle, abrite au total 202 suites, dont 20 en duplex, allant de 170 à 780 m², toutes équipées de gadgets les plus sophistiqués.

Parmi les extravagances de l'hôtel figure un sous-marin qui emmène, lors d'une plongée de trois minutes, les clients du rez-de-chaussée vers un restaurant de fruits de mer sous l'eau.

Ceux qui préfèrent l'altitude peuvent pour leur part emprunter des ascenseurs qui vont à une vitesse de 7 mètres par seconde pour atteindre un restaurant suspendu à 200 mètres au-dessus des vagues.

Signes du luxe opulent de l'établissement, conçu en forme de voilier, du granit importé du Brésil, du cristal autrichien, du marbre italien, du lin irlandais ainsi que 9000 m² de feuilles en or, sans oublier les lits pivotants.

« C'est pour mieux regarder la télévision », ironise M. Charraudeau.

La structure en forme de pointes a été mesurée, avec le mât en acier, pour figurer au livre Guinness des records. Elle culmine à 321 mètres comme la tour Eiffel (et son antenne de télévision). Selon le Guinness, l'hôtel le plus haut était jusqu'ici le Westin Stamford à Singapour (226,1 mètres).

Une flotte de Rolls-Royce est mobilisée pour amener les clients à l'hôtel, qui peuvent même s'y rendre en hélicoptère pour atterrir sur un héliport situé au 28^e étage.

L'homme qui anime tous ces projets est le prince héritier de Dubaï et magnat des courses hippiques cheikh Mohamad Ben Rached Al-Maktoum.

Le coût du projet n'a pas été révélé.

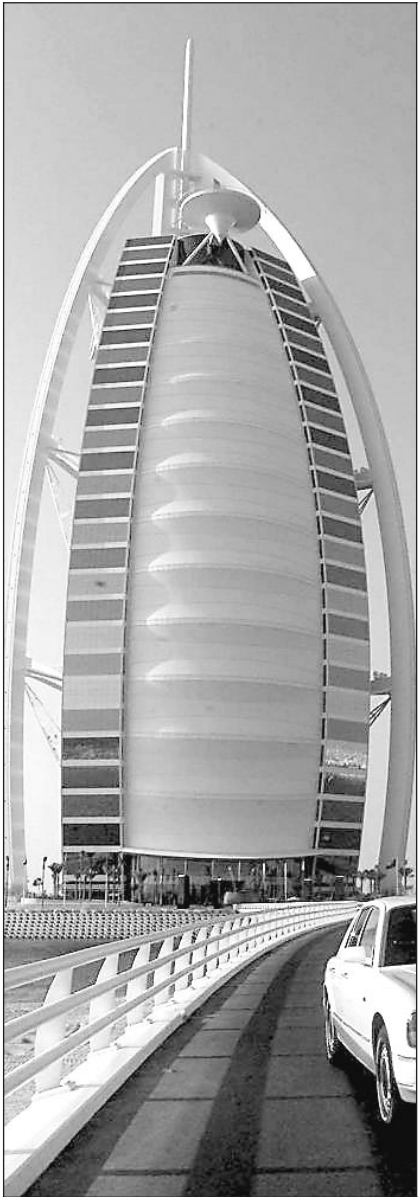
Enquête sur la demande de tissus foetaux

Presse Canadienne
VANCOUVER

L'Université de Colombie-Britannique fera enquête sur une entente en vue d'obtenir des tissus foetaux, conclue entre un de ses chercheurs et un organisme américain accusé de trafic d'organes de bébés.

La Fondation du don anatomique est l'une des deux agences américaines qui fournissent des organes humains à faire l'objet d'une enquête du Congrès américain pour avoir présumément vendu des tissus prélevés sur des foetus avortés, en contravention de la loi fédérale.

Les législateurs, spécialistes en éthique et chercheurs craignent que l'attrait du profit n'incite certaines femmes à devenir enceinte dans le seul but de vendre des tissus foetaux. Ils craignent aussi que les mêmes motifs n'influencent la décision des femmes de se faire avorter.



L'hôtel Bourj Al-Arab

La vie de la famille du copilote égyptien est perturbée

DINA EL BEBLAWI
Agence France-Presse, LE CAIRE

La famille de Gamil El-Battouti supporte mal les conséquences morales de la thèse du suicide, évoquée par la presse américaine et qui serait à l'origine de l'accident du Boeing d'EgyptAir le 31 octobre, et a déménagé pour fuir les journalistes, a déclaré à l'AFP le neveu du copilote.

« Avec cette histoire, la famille n'a même pas eu le temps de recevoir les condoléances pour le décès de Gamil », a affirmé hier Waleed El-Battouti. Selon la tradition égyptienne, la famille du défunt reçoit les invités venus présenter leur condoléances pendant trois jours d'affilée, puis une fois par semaine pendant quarante jours.

« Les médias américains nous ont traités comme des criminels, comme si nous n'étions pas des êtres humains. Ils ne semblent pas concernés, par exemple, par le fait qu'une petite fille de 10 ans ne peut plus aller à l'école parce que les autres enfants, autour d'elle, parlent du présumé suicide de son père », a-t-il poursuivi.

La famille a lancé un appel au secours aux responsables d'EgyptAir et à la police pour la protéger des journalistes. Elle a déménagé il y a une dizaine de jours de son appartement de la capitale pour un logement temporaire en dehors de la ville, selon des proches contactés par l'AFP.

Waleed El-Battouti, qui envisageait de se rendre prochainement aux États-Unis pour y suivre l'enquête, a remis ce voyage « parce que je ne me sens pas en sécurité », a-t-il déclaré à l'AFP, suggérant que la « campagne » organisée con-

tre sa famille pouvait être dirigée contre lui personnellement.

« Je ne fais pas confiance (aux Américains). Ils font tout pour masquer la vérité », a-t-il accusé.

Commentant les « spéculations » publiées par la presse, Waleed El-Battouti a estimé que les circonstances de la vie de son oncle « s'y prétaient bien », puisqu'il devait partir en mars prochain, et qu'il a une fille malade.

La fille de Gamil El-Battouti, Aya, souffre d'une grave maladie affectant son système immunitaire.

Elle ne croit toujours pas au décès de son père : « papa n'est pas mort, il ne s'est pas suicidé comme ils disent. Papa va revenir », assure-t-elle à sa mère Omaïma El-Dahi, rapportait le magazine égyptien *Akher Saa*, citant des proches de la famille.

Concernant l'enquête en cours, Waleed El-Battouti a affirmé n'avoir obtenu aucun renseignement de la part des responsables égyptiens, qui, selon lui, « ne divulguent aucun détail ».

« Ceci est très honorable de leur part », a-t-il estimé, ajoutant que « les Américains auraient dû suivre le même code moral, et éviter de leur côté les fuites » à la presse.

Jim Hall, le président du Bureau national de la sécurité des transports (NTSB), chargé de l'enquête, a annoncé pour la première fois publiquement, la semaine dernière, que « l'accident a pu être le résultat d'un acte délibéré ». Par ailleurs, Waleed El-Battouti a déclaré que la famille de son oncle n'avait pas été contactée par l'équipe d'enquêteurs américains qui se trouvait au Caire la semaine dernière pour examiner les dossiers de l'équipage et des appareils d'EgyptAir.

Suite de la page C 9

500

Transport et véhicules automobiles

550 AUTOMOBILES

VOLKS Golf K2 98, 5 vit., alc. 23 000 km., équipée, bal. gar., A1. 17 500\$ 450 672-4408

VOLKS, Golf ou Jetta 97 et 98. Plusieurs choix en inventaire. Achat ou location

AUTO STRASSE 514-748-6961

VOLKS, Golf turbo diesel 93, 5 vit. aqua, très propre, 7995 \$.

Auto Doiron 514-766-8883

VOLKS Jetta 91, 4 ptes, aut., équipée, mécanique, A-1, très propre, 3950 \$. 514-353-0817.

VOLKS Jetta '92, 5 vit. Etat et entretien: A-1, 150 000 km. 5800 \$. 514-279-1528.

VOLKS Jetta 93, femme pro. prio, 140 000 km., A-1, 6000 \$

Faut vendre: 514-739-4181

VOLKS Jetta 94

4 ptes, aut., bal. gar.

Lalonde Auto Centre St-Jérôme

450-432-5555, 1-877-222-6122

VOLKS Jetta 96, 5 vit., alc, bleu foncé, A-1, 71 000km, nég., 514-281-5740

VOLKS Jetta 97, turbo, diesel, 88 000km, air, mags, vitres teintées, 15 000 \$, 450-427-0127

VOLKS, Jetta GT 97, 2 L., 5 vit. 4 ptes, alc, 13 995 \$.

Auto Doiron 514-766-8883

VOLKS Passat 93, VR6, 5 vit., tout ouvrant, rouge, 95 000 km, très propre, 514-933-3299.

VOLKS Passat GL 93, diesel, man. 192 000 km, A-1, démar, à distance, 7500\$, 514-597-1054

VOLKS Passat GL 92, 2.0 l, 5 vit., tout équipée, gar. 6 mois, 4950 \$

Rojor: 450-662-000

VOLKS Passat GL 91, 2.0 l, aut., tout équipée, gar. 6 mois, 4950 \$

Rojor: 450-662-000

VOLKSVAGEN

PASSAT 99, VR6, silver, démo.

JETTA GL 99 aut., démo

JETTA GL 99, 5 vit., démo

VOLKS-ST-HYACINTHE

514-875-3915

Les petites annonces

(514) 285-7111

La Presse

Abonnements

(514) 285-6911

550 AUTOMOBILES

VOLKSWAGEN

LAFONTAINE

514 343-3420

450 438-4101

Jetta K2, a/c, 98

Jetta Turbo/Diesel 94-96

Voyager 4 portes 97

Protégé automatique 96

Golf 2 portes (2) 97

Jimmy 4x4, cuir, 95

Golf CL, 2 portes (2) 96

Honda Accord 95

Golf 4 portes 95

New Beetle T.D.I. 98

2031 boul. Labelle Lafontaine

VOLKSWAGEN Passat, GLS 93, V6, tout équipée, 118 000 km, 8700 \$. 450-349-3629.

VOLVO

97, 850 rouge, comme neuf

97, V70, 1 noir, 2 vert

99, S70 GLT épargnez 10 000\$

99, V70XC, 1 argent, 1 rouge

99, S70, 15, aut. bleu, 4000km

98, S70, 35 000km, rouge vin

98, V70, 54 000km, cuir

VOLVO 780 Bertone 89, turbo, bourgogne, pas d'hiver (Floride), impeccable, 514-949-5777.

VOLVO DE QUALITÉ

99, S70, 15, 31 000 \$.

98, S70, SE, (3)

98, S70, turbo, 28 000 \$

96, 850, état neuf, (3)

95, 850, (2)

94, 850, tout équipée

92, 940, turbo, état neuf

Toutes les voitures avec livret d'entretien

GARAGE BLAINVILLE

SERVICE VOLVO

450-434-1169

VOLVO 850 GLE fam. 95, aut., 115 000 km, gar. 2002, propre, Swedish Auto 514-484-3200

VOLVO 850 GLE 97, aut., 42 000 km certifié, un seul proprio non-tumeur, entretien concessionnaire, gar. Volvo 08-2000. Comme neuve. Echange acceptée, Aubaine 24 900 \$. 514-594-9609 crr

VOLVO 760 GLE 90, aut., propre, bonne condition, 3995 \$, 514-234-8786

VOLVO 760 GLE 84, turbo diesel, moteur rebâti à neuf, bon état, 3300 \$. 450-966-1468

VOLVO 850 GLT 96, impeccable, 24 900 \$ réduit à 21 900 \$.

UPTOWN VOLVO 737-4321

www.uptownvolvo.com

VOLVO S-70 1998 gris argent, 56 000 km. Bien entretenus. 32 000 \$. 514-323-1173

VOLVO

99, S70, bas km, (4)

99, S70, GLT, bas km (5)

99, V70, bas km, (4)

99, V70, Cross Country (14)

UPTOWN VOLVO 737-4321

www.uptownvolvo.com

VOLVO S70, GLT, 98, aut., 23 000 km, très propre, 26 900\$

Swedish Auto, 514-484-3200

VOLVO S70, SE, 98, corail, aut., toit ouvrant, tout équipée, 21 000 \$. Carman Demers 514-899-9000 ext: 211

VOLVO 850 turbo 96, choix de 2, 26 900 \$ réduit à 23 900 \$.

UPTOWN VOLVO 737-4321

www.uptownvolvo.com

VOLVO 760 Turbo, noire, cuir, 1987, 250 000km, exc. condition, A1, 3800\$. 514-996-1434.

VOLVO V70- station 99, aut., cuir, toil, 50000km, Transfert bail, 30 mois, 555\$ + taxes. Sans comptant, 514-995-0531.



La basilique Saint-François, à Assise, a officiellement rouvert ses portes hier.

Joie et tristesse à Assise

Réouverture de la basilique Saint-François

d'après AP ASSISE

Deux ans et deux mois après le tremblement de terre qui l'avait fortement endommagée, la basilique Saint-François, à Assise, a officiellement rouvert ses portes hier.

La joie de pouvoir admirer à nouveau cet édifice du XIII^e siècle, dont les travaux de réfection ont nécessité près de 50 millions de dollars, ne pouvait néanmoins effacer l'inquiétude pour les quelque 3200 sans-abri de la région qui s'apprent à passer leur troisième hiver dans des camps de caravanes.

Le pape Jean Paul II, qui avait visité Assise et les camps de sans-abri alentour quelques mois après la catastrophe, avait envoyé son secrétaire d'Etat, le cardinal Angelo Sodano, pour le représenter lors de la messe hier.

Un nouvel autel a été consacré pendant la cérémonie religieuse. Il remplace celui détruit dans le double séisme de 1997.

Ce matin du 26 septembre 1997, deux moines franciscains et deux experts avaient péri lors de l'effondrement du plafond de la basilique consécutif à une secousse tellurique. Les quatre hommes étaient venus examiner les dégâts dans l'église à la suite d'un premier séisme, survenu un peu plus tôt. Au total, les deux tremblements de terre de magnitude d'environ 5,5 sur l'échelle de Richter, qui avaient secoué l'Ombrie et la Toscane, dans le centre de l'Italie, avaient fait dix morts et des milliers de sans-abri.

Les dégâts matériels avaient également été considérables. La basilique Saint-François d'Assise, édifiée sur le tombeau de saint François au début du XIII^e siècle, formée de deux églises superposées, n'avait pas été épargnée. Des fresques de Cimabue et de l'école de Giotto avaient été entraînées dans la chute de deux voûtes du plafond haut de 27 mètres de l'église supérieure. La plupart des fresques de Giotto ont été perdues.

Des fresques représentant saint Rufino, patron d'Assise, et une autre parmi une série de neuf saints attribués à Giotto, ont regagné la voûte de l'église supérieure, au-dessus de l'entrée, moins d'un mois avant le lancement, à la veille de Noël, de l'Année sainte.

L'église inférieure, qui donne notamment accès à la crypte de saint François, avait été rouverte au public au mois de décembre de l'année dernière.

« La satisfaction d'aujourd'hui ne doit certainement pas supprimer la gêne de tant de personnes qui souffrent des conséquences du séisme », a déclaré le ministre italien de la Culture, Giovanna Melandri. « La crise n'est pas finie », a-t-il ajouté.

Les autorités italiennes estiment que la priorité donnée à la restauration de la basilique était justifiée pour ramener les touristes dans la cité. Avant ce double séisme, des millions de pèlerins et de touristes se rendaient chaque année à Assise pour contempler notamment les merveilleuses fresques de la basilique Saint-François.

Des militaires rentrent au pays pour les Fêtes

Presse Canadienne BRISBANE, Australie

Une centaine de militaires canadiens rentreront au pays, aujourd'hui, après un séjour de huit semaines au Timor oriental pour le maintien de la paix, au cours duquel deux avions de transport C-130 Hercules ont participé à plus de 125 missions.

Le lieutenant Paul Doucette, de la 8^e Escadre de la base militaire de Trenton, en Ontario, a annoncé hier le départ du premier appareil cette même journée, alors que le deuxième quittera la région aujourd'hui, après avoir effectué le transport de plus de deux tonnes de matériel et de 1500 passagers entre Darwin, au nord de l'Australie, et Dili, au Timor oriental.

Le lieutenant Doucette, âgé de 26 ans, a rappelé que les avions et l'équipe canadienne ont commencé leur travail le 29 septembre et complété leur dernier vol vendredi dernier. Le deuxième Hercule ne transportera à son bord qu'un équipage minimal pour son retour à la maison, alors que les autres militaires quitteront les lieux ce matin à bord d'un Airbus des Forces armées canadiennes.

« Nous ferons un court arrêt à Honolulu pour ensuite nous rendre directement à Trenton », a précisé M. Doucette.

L'équipe canadienne des Nations unies pour le maintien de la paix au Timor oriental ne sera toutefois pas absente de la région, puisque quelque 250 militaires du régiment du Royal 22^e de Valcartier, ainsi que le navire ravitailleur Protecteur, d'Esquimault, en Colombie-Britannique, y resteront jusqu'en mars prochain.

La troupe de Valcartier, connue sous le nom de Van Doos, s'est installée près de Suai, un ancien refuge pour la milice anti-indépendantiste qui a tué des centaines d'Est-Timorais depuis que le territoire a largement rejeté tout contrôle indonésien par voie référendaire, le 30 août dernier.

Le lieutenant Doucette s'est dit satisfait du déroulement des différentes missions, malgré un problème mécanique qui a retenu au sol un des avions Hercule pendant 11 jours, lors d'un séjour à Darwin.

Des Australiens courent nus pour une bonne cause

Associated Press BRISBANE

Plus de 200 personnes ont couru hier dans le plus simple appareil à Weipa, une petite bourgade reculée dans le nord-ouest de l'Australie afin de recueillir des fonds pour des organisations de charité.

Vers 2 h du matin dimanche, environ 200 hommes et quelques femmes se sont déshabillés et ont couru en tenue d'Eve et d'Adam dans les rues de Weipa, une citée minière de l'Etat du Queensland située à 1600 km au nord-ouest de Brisbane.

Cette course est née spontanément voici huit ans lorsque des habitants avaient voulu célébrer de façon excentrique les premières pluies de saison après des mois de sécheresse.

Depuis cette date, la « course de taureaux » a permis de récolter environ 20 000 dollars australiens au profit du Royal Flying Doctor Service, une ONG médicale qui soigne les populations reculées de l'Outback.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

Hydro Québec

APPELS DE SOUMISSIONS

Les entrepreneurs et les fournisseurs peuvent obtenir de l'information sur les appels de soumissions ouverts et le résultat d'ouverture des plis d'Hydro-Québec en visitant le site Internet de l'entreprise :

www.hydroquebec.com/soumissionnez ou en composant un des numéros de téléphone suivants :

Montréal et environs : (514) 745-5720

Extérieur : 1 800 363-0910

2802167

Ville de Pierrefonds

APPEL D'OFFRES

Marché ST-99-37

Travaux de colmatage des conduites d'égout domestique et des regards, et travaux connexes sur diverses rues.

Approximativement : 1 750 m.l. de conduite (250 à 450 mm de diamètre), 50 regards

LA VILLE DE PIERREFONDS demande des soumissions en duplicata sous enveloppe cachetée pour le marché ST-99-37.

Les soumissions seront reçues au service du Greffe jusqu'à : **11 heures, mercredi le 15 décembre 1999**, pour être ouvertes publiquement immédiatement après.

Seules les soumissions sur les formulaires préparés par la Ville seront acceptées. Les plans et documents de soumission pourront être obtenus au service d'ingénierie, au 13 665, boulevard Pierrefonds, Pierrefonds, (téléphone (514) 624-1200), moyennant un dépôt non remboursable de cinquante dollars (50 \$). Les devis devant être utilisés pour ce marché pourront aussi être obtenus moyennant un montant de cinquante dollars (50 \$).

La Ville de Pierrefonds ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, sans obligation de sa part. Elle se réserve, en outre, le droit de rejeter toutes les soumissions reçues ou d'omettre du marché une ou plusieurs parties du bordereau de prix si elle le juge à propos, sans responsabilité quelconque envers les soumissionnaires.

<http://appels.doffres.com/>

Le greffier adjoint, Elaine Doyle

Amélioration de la ventilation - Atelier Petite-Révision

Disciplines concernées

Démolition, acier de charpente, produits d'étanchéité, fenestration, plomberie, ventilation, calorifugeage, nettoyage de conduits, régulation, réglage, électricité, alarme-incendie.

Documents disponibles

Prix 50 \$ non remboursable - chèque visé ou mandat

8845, boul. Saint-Laurent, rez-de-chaussée (réception), Montréal, à compter du **lundi 29 novembre 1999** de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 15 h 30.

Information : (514) 280-5565 / 5568.

Visites de chantier

Le **jeudi 2 décembre 1999** et le **mercredi 8 décembre 1999**, à 9 h 30, à la Tour G.R., rez-de-chaussée (réception), au 8845 boul. St-Laurent, Montréal.

Dépôt des soumissions

Siège social de la STCUM, 800, rue de La Gauchetière Ouest, accueil principal (1-4000), Montréal, avant le **mercredi 15 décembre 1999 à 15 h**.

Ouverture publique immédiatement après.

Garantie de soumission

Cautionnement de soumission équivalent à dix pour cent (10 %).

Note

La Société ne s'engage à accepter, ni la plus favorable, ni aucune des soumissions, et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Référence : STCUM-683110-00

Louise Pouliot
Assistant-secrétaire

STCUM

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

RÉPONSES

- 1) Chevelure du coureur de gauche incomplète.
- 2) Pointe de son pied gauche non indiquée.
- 3) Le dossard n° 8 plus long.
- 4) Pied avant du lapin différent.
- 5) Queue de la tortue déplacée.
- 6) Ceinture du coureur du milieu incomplète.
- 7) Genou du coureur de droite plus long.
- 8) Piste moins large sous le piquet d'extrême droite.

LE BRIDGE

André Trudelle

Un conte d'Hoffman

Il ne s'agit pas ici d'un opéra d'Offenbach, mais d'une main rapportée par l'auteur anglais Martin Hoffman dans son livre intitulé *Hoffman on Pairs Play*. Le camp Est-Ouest a laissé Sud jouer un contrat de 1 SA. Ouest entame du 4 de Co.

Donneur: Nord			
Vulnérabilité: Est-Ouest			
NORD			
♠ 8 7			
♥ V 6			
♦ A D 7 6 3			
♣ A D 10 2			
OUEST		EST	
♠ A R 5 3 2	♠ D 10 9		
♥ 10 8 7 4 2	♥ A R 9		
♦ 10	♦ 5 4 2		
♣ 9 3	♣ R 8 6 5		
SUD			
♠ V 6 4			
♥ D 5 3			
♦ R V 9 8			
♣ V 7 4			
Les enchères:			
NORD	EST	SUD	OUEST
1 K	pas	1 SA	pas
pas	pas		
Entame: 4 de Co			

Infographie La Presse

Est encaisse As et Roi de Co et revient Co. La Dame fait la levée. À ce stade, le déclarant est assuré de réaliser son contrat et d'encaisser un Co, cinq K et un Tr.

Toutefois, se dit le déclarant, si le Roi de Tr est à ma gauche, c'est 9 ou 10 levées que j'encaisserai. Après avoir encaissé un Co et quatre K, terminant dans sa main, le déclarant joue le Valet de Tr qu'il laisse filer vers le Roi d'Est. Le retour Pi donne quatre autres levées à la défense qui, heureusement pour Sud, finit avec un Tr vers l'As du mort.

Un sourire ironique aux lèvres, Nord fait remarquer à son partenaire qu'il a mal compté ses levées et que le contrat de 1 SA était imbattable de la façon dont le camp Est-Ouest avait manœuvré.

« Vrai, admet Sud. Mais je te ferai remarquer que mes adversaires ont toujours 170 sinon 620 points de leur côté, de sorte que moins 50 (et peut-être plus 150) reste un excellent score pour nous. » La fiche ambulante lui a donné raison.

EN BREF

McCain boycotte les OMG

■ La compagnie d'aliments surgelés McCain Foods vient de prendre position dans un important débat ayant cours en biotechnologie en annonçant qu'elle refusera dorénavant de ses fournisseurs les pommes de terres génétiquement modifiées. À compter de l'année prochaine, la société de Florenceville, au Nouveau-Brunswick, n'achètera plus d'organismes génétiquement modifiés (OMG) en provenance des fermes canadiennes. Le président de McCain affirme avoir pris cette décision après des mois de pression de la part de consommateurs inquiets des conséquences, toujours inconnues, que pourraient avoir ces aliments sur l'environnement et sur la santé des humains.

À la solde des Bosniaques

■ Des Casques bleus canadiens ont été soupçonnés d'avoir fait sortir des réfugiés de la Bosnie, ravagée par la guerre, en 1994, contre rétribution, révèlent des documents militaires confidentiels. Selon le To-

ronto Star, qui a mis la main sur ces renseignements grâce à la Loi d'accès à l'information, aucune accusation n'a jamais été portée dans ce dossier, parce qu'on a été incapable de trouver des témoins. Le quotidien écrivait hier que les documents en question ne mentionnent pas combien de soldats auraient été impliqués, ni combien d'argent ils auraient reçu. La police militaire a fait dérailler une étape cruciale, au tout début de l'enquête, ce qui a entraîné la perte ou la destruction d'éléments de preuve, indiquent ces documents, identifiés comme étant « protégés ». Un sergent de la police a allégué que son commandant lui avait donné l'ordre de ne pas faire de rapport.

Naufrage d'un ferry en Norvège

■ Un sous-marin télécommandé a localisé et photographié hier l'épave du ferry qui a sombré au large des côtes norvégiennes, faisant au moins 19 morts selon le dernier bilan officiel. « Le bateau est très endommagé. En fait, une partie entière de la proue manquait », a expliqué Ole Arne Linga, de la police de Hordaland. Les

corps de onze victimes — dix Norvégiens et un résident kurde de Norvège — ont été retrouvés peu après le naufrage du ferry. Deux autres cadavres ont été repêchés tôt hier au large de l'île de Boemla, à environ 400 kilomètres à l'ouest d'Oslo. Six personnes sont toujours portées disparues.

Chauffard de 11 ans

■ Un garçon de 11 ans a été arrêté par la police dans la région d'Atlanta, après une course-poursuite au cours de laquelle le gamin a roulé à plus de 175km/h... « On n'avait jamais rien vu de tel jusqu'ici », a dû reconnaître Chris Lagerbloom, porte-parole de la police. Le garçonnet, dont l'identité n'a pas été révélée en raison de son âge, a été formellement accusé de diverses violations du code de la route et de contrefaçon car il possédait un faux billet de 100 \$. Tout avait débuté samedi lorsque la police avait décidé d'intercepter une voiture conduisant dangereusement sur l'autoroute Georgia 400 qui relie Atlanta à ses faubourgs méridionaux. Quand ils essayèrent de l'intercepter, le conducteur a accéléré. Il a même fait une pointe à près de 177km/h.

Un homme nu armé d'une épée blesse 10 paroissiens

Associated Press
LONDRES

Un homme entièrement nu armé d'une épée a fait irruption hier matin dans une église du sud de Londres avant de s'en prendre aux paroissiens qui assistaient à la messe. Dix personnes ont été blessées, dont trois sérieusement, a annoncé la police.

Le forcené, entré à 10h15 dans l'église catholique St. Andrew, a pu être maîtrisé après avoir frappé six personnes de son épée. Il a ensuite été arrêté par la police. Quatre autres personnes ont été blessées dans la panique qui a suivi l'intrusion en pleine messe de l'assaillant.

« Le prêtre était au milieu de son office quand un homme nu est arrivé en courant depuis l'arrière de l'église », a expliqué le père William Agley, l'un des prêtres de la paroisse. « L'homme hurlait et tenait une arme décrite comme étant une épée. »

Dès le dénouement heureux de cette agression inexplicable, des voitures de police et des ambulances ont été dépêchées sur place. Des responsables du Mayday Hospital, proche de l'église, ont précisé que l'un des blessés avait dû subir une intervention chirurgicale.

L'une des personnes blessées dans la panique provoquée par l'incident souffrait d'une jambe cassée, tandis que plusieurs autres ont eu des entorses et des blessures mineures. Trois d'entre elles ont pu quitter l'hôpital dimanche soir.

Comme chaque dimanche, quelque 400 personnes étaient présentes à cette messe. Les enfants des paroissiens assistaient à un service séparé dans la sacristie et devaient rejoindre leurs parents dans l'église lorsque le forcené a fait irruption.

« Les enfants s'apprêtaient à revenir quand c'est arrivé. Heureusement, aucun d'eux n'a été blessé », a raconté le père Agley encore sous le coup de l'émotion.

Branchée sur des milliers de sites...
À l'aise sur toutes les autoroutes.

LOUEZ
à partir de

209\$

OU

OBTENEZ
2,9%

DE FINANCEMENT
À L'ACHAT JUSQU'À 48 MOIS*
SUR TOUTES LES
MAZDA 2000 EN STOCK

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS!
COMPTANT INITIAL DE 1 895\$



Mazda Protegé SE 2000

Équipements de série: Radio AM/FM avec lecteur de CD et 4 haut-parleurs

- Banquette arrière 60-40 rabattable • Volant inclinable • Rétroviseurs extérieurs jumelés et repliables • Essuie-glace avant à balayage intermittent • Roues de 14 po en acier avec enjoliveurs intégraux
- Console centrale avec compartiment de rangement • Et beaucoup plus...

ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA: Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute Mazda 2000.

Coup de foudre! Coup de fougue!



MAZDA

Les concessionnaires Mazda du Québec

VISITEZ NOTRE SITE WEB À www.mazda.ca - Informez-vous au sujet du programme Mazda pour les diplômés.

GARANTIE LEADERSHIP MAZDA: Garantie complète de 3 ans ou 80 000 km, 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur.

Le modèle illustré peut différer et est utilisé à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en options ou de série sur d'autres modèles.

* Offre réservée aux particuliers et portant sur toutes les Mazda 2000 en stock chez les concessionnaires. Financement consenti par l'entremise de la Banque de Nouvelle-Écosse. Sur approbation du crédit. Exemple de financement à l'achat: 10 000 \$ au taux de 2,9%; 48 paiements de 220,90 \$; coût d'emprunt de 603,20 \$; total à payer de 10 603,20 \$. * Taux de location personnalisée Mazda: Offre portant uniquement sur la location-bail ou détail pour une période de 48 mois sur les Mazda Protegé SE 2000 neuves, modèle 4XMS0RA00 en stock chez les concessionnaires. Comptant initial ou échange équivalent, premier versement mensuel et dépôt de sécurité (250 \$) exigés. Offre soumise à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Pour location-bail: limite de 80 000 km. Frais de 8¢ le km additionnel. Autres options de location également disponibles. Immatriculation, assurances et taxes en sus.

Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 8 novembre 1999.

LOCATION
MAZDA